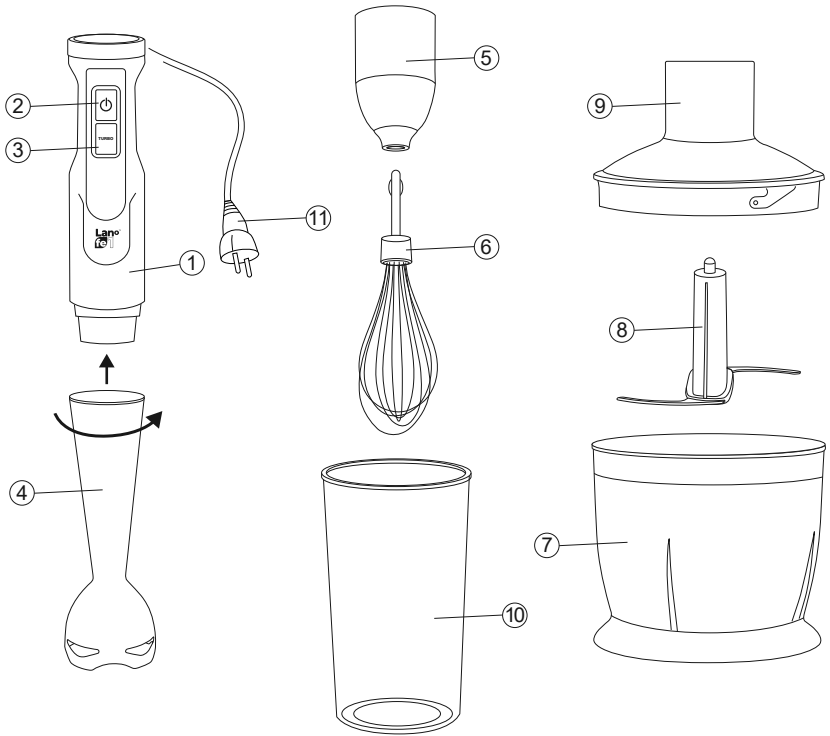
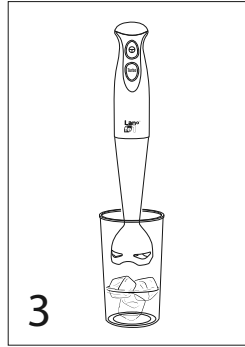
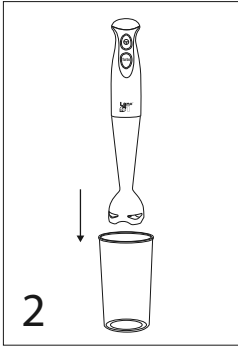
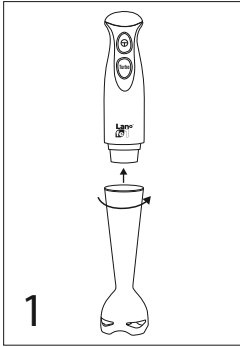


# LAFE

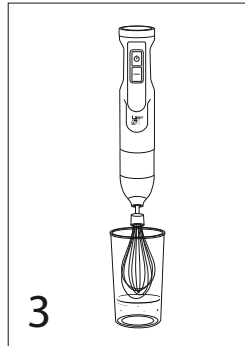
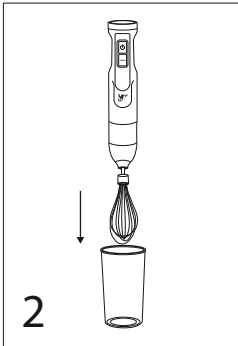
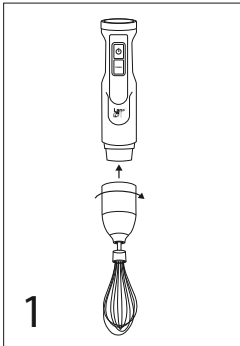
## LAFBLE46742 BlendMix

- PL** Zestaw zawierający blender ręczny, rozdrabniacz, nóż do kruszenia lodu i kubek
- EN** Set containing a hand blender, chopper, ice-crushing knife, and cup
- CS** Sada obsahující ruční mixér, sekáček, nůž na drcení ledu a pohár
- SK** Súprava obsahujúca ručný mixér, sekáčik, nôž na drvenie ľadu a pohár
- HU** Készlet tartalmaz kézi mixert, aprítót, jégzúzó kést és poharat
- UA** Набір, що містить ручний блендер, подрібнювач, ніж для подрібнення льоду та чашку
- LT** Rinkinys, kuriame yra rankinis trintuvas, smulkintuvas, peilis ledui traiškyti ir puodelis
- LV** Komplekts, kas ietver rokas blenderi, smalcinātāju, ledus smalcināšanas nazi un tasi
- EE** Komplekt sisaldab käsimeksurit, hakkijat, jääpurustamisnuga ja tassi
- BG** Комплект, съдържащ ръчен блендер, чопър, нож за трошене на лед и чаша

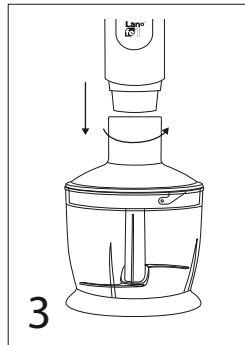
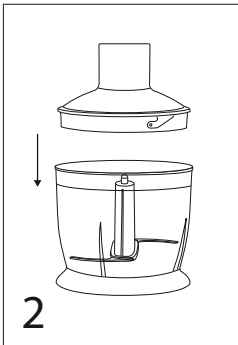
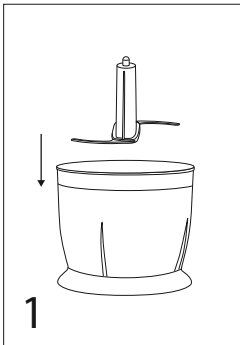




2



3



4

**Szanowny Kliencie:**

Blender ręczny marki LAFE BlendMix to uniwersalne urządzenie które bardzo ułatwia wszystkie kuchenne czynności. Służy do rozdrabniania miksowania, szatkowania owoców, warzyw, zup kremów, sosów, zupki dla dzieci, koktajli itp.

**UWAGA:**

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego. Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzu

**Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można by było do niej sięgnąć.**

**I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA**

1 – Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC – to prąd przemienny a DC – to prąd stały.

2 – Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający

3 – Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń

4 – Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.

5 – Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.

**Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.**

6 – Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją

**OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem**

7 – Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.

8 – Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.

9 – Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.

10 – Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.

11 – Nie wolno wkładać ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW do wnętrza urządzenia

12 – Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.

13 – Nie wolno używać urządzenia w piekarnikach, na kuchenkach gazowych czy elektrycznych lub innych źródłach ciepła.

14 – Urządzenie powinno być napełniane zawsze w zakresie „Min” i „Max” zaznaczonym na wskaźniku wody.

15 – Nigdy nie łap za końcówki miksujące czy wirujące ostrza gdy urządzenie jest podłączone do gniazda zasilającego.

16 – Końcówki miksujące czy ostrza wirujące obracają się z dużą prędkością i mogą uszkodzić ciało.

17 – PRZED odłączeniem końcówek miksujących lub elementów z wirującymi ostrzami od urządzenia ZAWSZE wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego.

18 – Gdy używasz urządzenia z końcówkami miksującymi lub wirującymi ostrzami zachowaj SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ by długie włosy nie wkręciły się.

**19 – UWAGA: Zachowaj szczególną ostrożność przy ostrych ostrzach podczas obsługi, napełniania, opróżniania oraz czyszczenia. Ostrza mogą uszkodzić skórę i ciało.**

20 – Zawsze przed zmianą akcesoriów, rodzaju dzbanka, lub butelki, zakładaniem i zdejmowaniem końcówek miksujących wyłącz urządzenie i odłącz od gniazda zasilającego.

21 – Zachowaj szczególną ostrożność przy wlewaniu i wylewaniu gorących płynów.

22 – UWAGA: maksymalna temperatura miksowanych produktów nie może przekraczać 75°C

23 – UWAGA Nie zanurzaj części silnikowej w żadnych płynach by uniknąć porażenia prądem

**24 – Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.**

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.

**Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.**

## OSTRZEŻENIA

- 1 – Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
- 2 – Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- 3 – Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
- 4 – Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
- 5 – W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
- 6 – Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
- 7 – Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- 8 – Nie używaj urządzenia w wannie, nad zlewem, pod prysznicem lub w pobliżu innego zbiornika z wodą lub innym płynem
- 9 – Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób wy woda do niego ściekała.
- 10 – Nigdy nie kłaść urządzenia włączonego do gniazdka na mokrych powierzchniach.
- 11 – Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sprawdź czy parametry napięcia w gniazdku odpowiadają parametrom urządzenia z tabliczki znamionowej.
- 12 – UWAGA Nie zanurzaj części silnikowej w żadnych płynach by uniknąć porażenia prądem
- 13 – Uwaga Części silnikowej NIE wolno myć w zmywarce.
- 14 – Uwaga maksymalny czas pracy ciągłej nie może przekraczać **60 sek.** Po **5 razach** pracy należy zrobić **30 min.** przerwy.
- 15 – Uwaga w urządzeniu NIE wolno miksować dużych części twardych przedmiotów, kości, ścięgien, mrożonych produktów, i twardych artykułów.

**Podstawowe informacje:****Model LAFBLE46742 BlendMix**

Rys. 1

1) Część silnikowa, 2) Przycisk prędkości podstawowej, 3) Przycisk Turbo, 4) Końcówka blendująca, 5) Nasadka końcówki do ubijania piany, 6) Końcówka do ubijania piany/ miksowania, 7) Pojemnik rozdrabniacza, 8) Nóż rozdrabniacza, 9) Pokrywa rozdrabniacza z gniazdem, 10) Kubek, 11) Wtyczka zasilająca

**Obsługa Urządzenia:****Przed pierwszym użyciem:**

- 1 – Zdejmij wszelkie elementy opakowania
- 2 – Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający
- 3 – Jeśli końcówka blendująca jest przyłączona do części silnikowej – odcep ją (patrz punkt 4, rys. 1) i dokładnie umyj
- 4 – Podłącz końcówkę blendującą do części silnikowej (patrz punkt 1, rys. 2)
- 5 – Urządzenie jest gotowe do użycia.

**Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku wygrzewania się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.**

**Użytkowanie – eksploatacja****Blendowanie**

- 1 – Podłącz końcówkę blendującą do części silnikowej (rys. 2)
- 2 – Podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka zasilającego
- 3 – Wciśnij przycisk (rys. 1) by zacząć blendować z podstawową prędkością
- 4 – Wciśnij przycisk „Turbo” by blendować z maksymalną prędkością

**UWAGA:**

**W przypadku blendowania ciepłych potraw ich temperatura nie może przekraczać 75°C. W celu dokładniejszego zmiksowania produktów należy lekko poruszać urządzeniem w górę i w dół.**

**Ubijanie piany/miksowanie**

Model LAFBLE46742 BlendMix jest wyposażony w zestaw gdzie znajduje się końcówka do ubijania/ miksowania jajek, śmietany, robienia sosów itp. (rys. 1)

- 1 – Podłącz nasadkę do końcówki do ubijania do części silnikowej (patrz rys. 3)
- 2 – Wciśnij końcówkę do ubijania/miksowania do nasadki (rys. 1 i 3)
- 3 – Podłącz wtyczkę zasilającą do odpowiedniego gniazda zasilania
- 4 – Użyj odpowiedniego przycisku w zależności od potrzeby by użyć odpowiedniej prędkości pracy (rys. 1) – normalna prędkość, „Turbo” – dla maksymalnej prędkości

### Korzystanie z rozdrabniacza

Model LAFBLE46742 BlendMix jest wyposażony w zestaw gdzie znajduje się rozdrabniacz dzięki któremu można szatkować, rozdrabniać różne produkty.

Rozdrabniacz wyposażony jest w ostry nóż ze stali nierdzewnej.

**Uwaga: zachowaj szczególną ostrożność w czasie korzystania z rozdrabniacza. Nóż jest bardzo ostry i może spowodować uszkodzenie ciała.**

Rozdrabniacz NIE jest przystosowany do miksowania produktów zmrożonych czy bardzo twardych jak kości, lód itp. Mogą one uszkodzić rozdrabniacz i silnik.

- 1 – Załóż nóż na trzpień wewnątrz pojemnika rozdrabniacza
- 2 – Wsyp/nałóż produkty które chcesz zmiksować do pojemnika rozdrabniacza.
- 3 – Zamknij pokrywkę rozdrabniacza – przekręcając lekko zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara – pokrywka zablokuje się
- 4 – W gniazdo w pokrywie dołącz część silnikową blendera zgodnie z rys. 4
- 5 – Podłącz wtyczkę zasilającą do odpowiedniego gniazda zasilającego
- 6 – Użyj odpowiedniego przycisku w zależności o potrzeby by użyć odpowiedniej prędkości pracy przycisk (rys. 1) – normalna prędkość, „Turbo” – dla maksymalnej prędkości

**Uwaga w przypadku blendowania większych części należy pokroić je na mniejsze około 2 cm kawałki.**

### Zalecane czasy pracy dla niektórych składników:

Tabela Nr. 1:

Blender		
Składniki	Ilość	Czas
Owoce i warzywa	50-100g	25s
Zupy i sosy	50-200g	25s
Koktajle	50-500ml	25s
Rozdrabniacz		
Czekolada	100g	20s
Czosnek, cebula	50-200g	5 x 1s
Mięso i ryby	200g	20s
Zioła	30g	20s
Sery	200g	20s
Orzechy	100g	25s















### Czyszczenie i konserwacja

**Uwaga zachowaj szczególną ostrożność przy czyszczeniu części z nożami. Noże są ostre i mogą uszkodzić ciało. Zawsze przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazda zasilającego.**

NIE wszystkie części blendera można myć w zmywarce (patrz tabela nr 2)

Tabela nr. 2

			
			✓
	✓		✓
	✓		✓
			✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

### Dane techniczne

<b>Model:</b>	<b>LAFBLE46742 BlendMix</b>
Napięcie znamionowe:	AC 220-240V 50-60Hz
Moc:	800 W
Poziom hałasu:	75dB
Zalecany maksymalny czas pracy:	≤ 30S

Dear Customer:

Lafe brand hand blender BlendMix is a versatile device, which greatly facilitates all kitchen activities. It can be used for grinding, mixing, chopping fruits and vegetables, creams, sauces, soups for children, cocktails, etc.

**WARNING:**

**The device is intended for domestic use only.**

**The device is NOT intended for commercial/professional use. The device is NOT intended to be used outside.**

**Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.**

## I. SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

1 – Before use, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation AC means alternating current and DC – direct current.

2 – Expand and straighten the power cord before use.

3 – Make sure that the power cord and the plug do not have any visible damage.

4 – Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other source of heat as well as sharp edges that may damage the insulation.

5 – Before first use, remove all packing elements.

**Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.**

6 – The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.

**WARNING: This appliance can be used by children over the age of 8 and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience and knowledge of the appliance, ONLY if used under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given guidance on safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations should not be performed by children unless they are over the age of 8 and these operations are performed under supervision**

7 – Do not leave the appliance unattended during operation.

8 – Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquid.

9 – When the appliance is not in use, it should always be disconnected from the electrical outlet.

10 – When removing the plug from the socket, do not pull the cord, but the plug.

11 – NEVER PLACE ANY METAL ITEMS inside the appliance.

12 – Use the device on dry and stable surface only.

- 13 – Do not use the device in ovens, gas or electric cookers or other heat sources.
- 14 – The water level in the device should always be between “Min.” and “Max.”
- 15 – Never grab the mixing attachments or rotating knives when the device is plugged into a power socket.
- 16 – The mixing attachments and rotating knives rotate at a high speed and may cause injury.
- 17 – ALWAYS unplug the device BEFORE detaching mixing attachments or parts with rotating knives.
- 18 – When using the device with mixing attachments or rotating knives PAY SPECIAL ATTENTION to keep long hair from becoming entangled.
- 19 – **CAUTION: Use special caution while using, filling, emptying and cleaning the appliance due to the sharp blades. The blades may cause injuries.**
- 20 – Before changing accessories, the jug or the bottle, attaching and removing mixing attachments, always switch off the appliance and disconnect it from the power socket.
- 21 – Take special care when handling hot liquids.
- 22 – NOTE: The maximum temperature of the products used can not exceed 75°C
- 23 – WARNING Do not immerse the power unit in any liquid to avoid electric shock
- 24 – **The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper using of the appliance.**

For security reasons, it is recommended for the electrical wiring to be equipped with a 30 mA residual-current circuit breaker.

**Note: If the power cord or the mains plug is damaged, it should always be replaced or repaired at a specialized repair facility.**

## WARNINGS

- 1 – Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.
- 2 – Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
- 3 – Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and codes.
- 4 – Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.
- 5 – In the event of external components such as the electrical contacts, the plug or the cord getting wet, make sure to dry the kettle and its elements before use.
- 6 – Never handle or operate the appliance with wet hands.
- 7 – If you think the appliance might be broken, NEVER try to repair it yourself.
- 8 – Do not use the device in bath tub or shower, above sink, or near any other tank with water or other liquid.
- 9 – Never wash the device in running water or in any manner, which allows water to drip onto the device.

- 10 – Never put the device connected to mains outlet on wet surface.
- 11 – Before connecting the device to mains outlet, check whether mains parameters are compliant with the values indicated on rating plate of the device.
- 12 – **WARNING** Do not immerse the power unit in any liquid to avoid electric shock
- 13 – Note: The power unit must **NOT** be washed in the dishwasher.
- 14 – Note: The maximum continuous operation time can not exceed **60 sec.** After **5** operation cycles, you need to do **30 min.** break.
- 15 – Note: **DO NOT** mix large parts of hard products, bones, tendons, frozen products.

### General information:

#### Model LAFBLE46742 BlendMix

Fig.1

- 1) Motor unit, 2) Base speed button, 3) Turbo speed button, 4) Blending tip, 5) Whisk tip cap, 6) Whisk / mixer tip, 7) Chopper container, 8) Chopper blade, 9) Chopper cover with socket, 10) Beaker, 11) Power plug

### Operating instruction:

#### Prior to first use:

- 1 – Remove all elements of packaging
- 2 – Unwind and straighten the power cord
- 3 – If the blending tip is attached to the motor – unhook it (see section 4, Fig. 1) and wash thoroughly
- 4 – Connect the blending tip to the motor (see section 1 Fig. 2)
- 5 – The device is ready for use.

**Note: during first use the device may emit smoke and smell due to the fact that some parts may be lightly greased during the production cycle and as a result of heating. This is normal and should stop after some time.**

### Use – exploitation

#### Blending

- 1 – Connect the blending tip to the motor unit (Figure 2)
- 2 – Connect the power cord to a suitable power outlet
- 3 – Press the button (Figure 1) to start blending at base speed
- 4 – Press the “Turbo” button to blend at maximum speed

**NOTE: When blending hot foods, their temperature may not exceed 75°C. In order to better mix the products, move the device up and down slightly.**

### Whipping/mixing

The LAFBLE46742 BlendMix model comes with a set which includes a whisk/mixer tip for whipping cream, making sauces, etc. (Figure 1)

- 1 – Connect the whisk tip cap to the motor (see Figure 3)
- 2 – Press the whisk/mixer tip into the cap (Fig 1, Fig. 3)
- 3 – Connect the power supply to the appropriate power outlet
- 4 – According to your needs, use the appropriate button to select the appropriate speed (Figure 1) – normal speed, “Turbo” – for maximum speed

### Using the chopper

The LAFBLE46742 BlendMix model comes with a set which includes a chopper you can use to chop and shred various products.

The chopper is equipped with a sharp stainless steel blade.

**Note: Proceed with caution when using the chopper. The blade is very sharp and can cause injury.**

**The chopper is NOT suitable for mixing products which are frozen or very hard, such as bones, ice, etc. They may damage the chopper and the motor.**

- 1 – Put the blade into the holder inside the container
- 2 – Place the products you want to blend inside the chopper bowl
- 3 – Close the chopper – turning slightly in a clockwise direction – the lid will lock
- 4 – Connect the slot in the lid of the chopper with the motor unit of the blender according to Fig. 4
- 5 – Connect the power plug into a suitable power outlet
- 6 – According to your needs, use the appropriate button to select the appropriate speed (Figure 1) – normal speed, “Turbo” – for maximum speed

**Please note that in the case of blending larger products, they should be cut into smaller pieces of about 2 cm.**

**Recommended blending times for selected products:**

Table 1:













<b>Blender</b>		
<b>Ingredients</b>	<b>Quantity</b>	<b>Time</b>
Fruits & vegetables	50-100g	25s
Soups & sauces	50-200g	25s
Smoothies	50-500ml	25s
<b>Chopper</b>		
Chocolate	100g	20s
Garlic, onion	50-200g	5 x 1s
Meat and fish	200g	20s
Herbs	30g	20s
Cheeses	200g	20s
Nuts	100g	25s

**Cleaning and Maintenance**

**Note: proceed with caution when cleaning parts which include blades. The blades are sharp and can cause injury. Always disconnect the device from the wall outlet prior to cleaning.**

NOT all parts of the blender are dishwasher safe (see Table 2)

Table 2

			
			✓
	✓		✓
	✓		✓
			✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

**Technical data**

<b>Model:</b>	<b>LAFBLE46742 BlendMix</b>
Rated voltage:	AC 220-240V 50-60Hz
Power:	800 W
Noise level	75dB
Recommended blending times	≤ 30S

## Vážený zákazníku!

Ruční tyčový mixér značky LAFE BlendMix, to je univerzální přístroj, který velmi usnadňuje kuchyňské aktivity. Slouží k drcení, mixování, sekání ovoce, zeleniny, polévek, krémů, omáček, kašiček pro děti, koktejlů atd.

### Pozor!

**Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti.**

**Zařízení NENÍ určeno pro komerční/profesionální použití.**

**Zařízení NENÍ přizpůsobeno k venkovnímu využití.**

**Pozor – Před prvním použitím váhy je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod - přečtete tak nehodám a budete si jisti, že přístroj používáte správně. Návod uschovejte tak, abyste jej v případě potřeby vždy snadno našli.**

## I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1 – Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá lokálním parametrům elektrické sítě, přičemž pamatujte, že označení: AC – je střídavý proud a DC – stejnosměrný proud.

2 – Před použitím rozmotete a narovnejte napájecí kabel.

3 – Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou nijak poškozeny.

4 – Dejte pozor, aby napájecí kabel nebyl roztažen nad otevřeným oknem nebo jiným zdrojem tepla a nad ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.

5 – Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.

**Pozor! Pokud jsou na krytu kovové elementy, mohou být chráněny ochrannou fólií - tuto fólii je potřeba také odstranit.**

6 – Přístroj nesmí používat děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a v souladu s tímto návodem.

**UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší než 8 let života a osoby s omezenou tělesnou, citovou nebo psychickou způsobilostí nebo osoby, které nemají zkušeností nebo znalost zařízení, JEN když se toto realizuje pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo když jim byli poskytnuté pokyny ohledem bezpečného užívání zařízení a jsou si vědomé rizika spojeného s jeho užíváním. Děti si nesmějí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, leda že jsou starší 8 let života a práci provádí pod dohledem**

7 – Přístroj za provozu nenechávejte bez dozoru.

8 – Přístroj a jeho napájecí kabel neponořujte do vody ani žádných jiných kapalin.

9 – Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.

10 – Při vypořádání z elektrické zásuvky netahejte za kabel, nýbrž pouze za zástrčku.

11 – Dovnitř toustovače je zakázáno vkládat JAKÉKOLI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.

12 – Přístroj používejte pouze na suchém a stabilním povrchu.

13 – Nepoužívejte přístroj v troubě, na plynovém či elektrickém sporáku nebo jiných zdrojích tepla.



14 – Hladina vody se musí nacházet vždy mezi značkami MIN. a MAX.

15 – Nikdy se nedotýkejte mixovacích koncovek ani rotujících nožů, pokud je spotřebič připojený k napájecí zásuvce.

16 – Mixovací koncovky nebo rotující nože se otáčejí s velkou rychlostí a mohou způsobit úraz.

17 – PŘED odpojením od spotřebiče mixovacích koncovek nebo dílů s rotujícími noži VŽDY vytáhněte zástrčku ze zásuvky napájení.

18 – Pokud používáte spotřebiče s mixovacími koncovkami nebo rotujícími noži vždy věnujte ZVÝŠENOU POZORNOST tomu, aby se do nich nenamotaly dlouhé vlasy.

19 – **UPOZORNĚNÍ: Při manipulaci, plnění, vyprazdňování a čištění dávejte obzvlášť pozor na ostří. Ostří mohou poškodit kůži a tělo.**

20 – vždy před výměnou příslušenství, typu džbán nebo nádoba, vkládáním nebo vyjmováním míchacích koncovek vypněte zařízení a odpojte ze zásuvky.

21 – Buďte zvlášť opatrní při nalévání a vylévání horkých kapalin.

22 – UPOZORNĚNÍ: maximální teplota mixovaných výrobků nesmí překročit 75°C

23 – UPOZORNĚNÍ Neponořujte motorovou jednotku do tekutin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem

**24 – Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.**

Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme aby byla elektroinstalace vybavena automatickým rozdílovým vypínačem s proudem aktivace 30 mA.

**Pozor: Pokud budou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, musí být tyto díly bezpodmínečně vyměněny ve specializované opravně.**

## UPOZORNĚNÍ

1 – Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo funguje nesprávně.

2 – Nikdy nepoužívejte topinkovač, který spadl z výšky nebo je viditelně poškozen.

3 – Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které nesplňují platné normy a předpisy v oblasti elektrické energie.

4 – Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů smí provádět vždy pouze specializovaný servis.

5 – Pokud vnější elementy, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, namočíte ve vodě, před opětovným použitím je přístroj nutné důkladně vysušit.

6 – Přístroj neobsluhujte mokřýma rukama.

7 – Máte-li podezření, že je přístroj poškozen, NIKDY se nepokoušejte jej opravit svépomocí.

8 – Nepoužívejte přístroj ve vaně, nad dřezem, pod sprchou nebo v blízkosti jiné nádoby s vodou či jinou kapalinou.

9 – Nikdy nemýjte přístroj pod tekoucí vodou ani jiným způsobem, při němž by do něj mohla stékat voda.

10 – Nikdy nepokládejte přístroj zapojený do zásuvky na mokré plochy.

11 – Před zapojením přístroje do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda parametry napětí v zásuvce odpovídají parametrům na výrobním štítku.

12 – **UPOZORNĚNÍ Neponořujte motorovou jednotku do tekutin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem**

13 – Upozornění Motorová část NESMÍ být umývána v myčce nádobí.

14 – Upozornění maximální doba nepřetržitého provozu nesmí překročit 30sec.. Po 5 cyklech práce je třeba udělat 30 min. přestávku.

15 – Upozornění v zařízení NESMÍ být mixovány velké části tvrdých předmětů, kostí, šlach, zmrzlých výrobků a tvrdých předmětů.

### **Základní informace:**

#### **Model LAFBLE46742 BlendMix**

Obr. 1

1) Motorová část, 2) Tlačítko základní rychlosti, 3) Tlačítko Turbo, 4) Mixovací koncovka, 5) Nástavec šlehací koncovky, 6) Koncovka pro šlehání/mixování, 7) Nádrž drtiče, 8) Nůž drtiče, 9) Víko drtiče s hnízdem, 10) Kelímek, 11) Napájecí zástrčka

### **Obsluhování zařízení:**

#### **Před prvním použitím:**

1 – Sundejte veškeré prvky obalu

2 – Rozmotejte a narovnejte napájecí kabel

3 – Pokud je mixovací koncovka připojená k motorové části - odpojte ji (viz bod 4 Obr.1.) a důkladně umyjte

4 – Připojte mixující koncovku k motorové části (viz bod 1, Obr.2)

5 – Zařízení je připraveno k použití

**Pozor: během prvního použití může unikat dým a zápach - to je způsobeno tím, že některé části mohou být během výrobního procesu lehce promazány a tím, že se některé prvky nahřívají. Jedná se o běžný jev a po určité době by měl zmizet.**

### **Používání - provoz**

#### **Mixování**

1 – Připojte mixující koncovku k motorové části (obr. 2)

2 – Připojte napájecí kabel k příslušné napájecí zásuvce

3 – Zmáčkněte tlačítko (obr. 1) pro zahájení mixování se základní rychlostí

4 – Zmáčkněte tlačítko „Turbo“ pro mixování s maximální rychlostí

**POZOR: V případě mixování teplých pokrmů jejich teplota nesmí přesahovat 75°C. Pro důkladnější zmixování výrobků musíte lehce pohybovat zařízením nahoru a dolů.**

### Šlehání/mixování

Model LAFBLE46742 BlendMix je vybaven soupravou, která obsahuje koncovku pro mixování/šlehání vajíček, smetany, přípravu omáček atp. (obr. 1)

- 1 – Připojte nástavec ke šlehací koncovce k motorové části (viz obr. 3)
- 2 – Zatlačte koncovku pro šlehání/mixování do nástavce (obr. 1, obr 3)
- 3 – Připojte zástrčku k příslušné napájecí zásuvce
- 4 – Použijte příslušné tlačítko dle potřeby pro zvolení vhodné rychlosti práce (obr. 1) – normální rychlost, „Turbo” – pro maximální rychlost

### Používání drtiče

Model LAFBLE46742 BlendMix je vybaven soupravou, která obsahuje drtič, díky němuž můžete nadrobno krájet nebo drtit různé výrobky.

Drtič je vybaven ostrým nožem z nerezové oceli.

**Pozor! Během práce s drtičem zachovejte zvýšenou opatrnost. Nůž je velmi ostrý a může způsobit úraz.**

**Drtič NENÍ přizpůsoben k mixování mražených nebo velmi tvrdých výrobků, jako jsou kosti, led atp. Tyto výrobky mohou poškodit drtič i motor.**

- 1 – Nasadte nůž na trn uvnitř nádrže drtiče
- 2 – Nasypte/vložte do nádrže drtiče výrobky, které chcete zmixovat.
- 3 – Zavřete víko drtiče - lehce pootočte po směru hodinových ručiček – víko se zablokuje
- 4 – K hnízdu ve víku připojte motorovou část mixéru v souladu s obr. 3
- 5 – Připojte napájecí zástrčku k příslušné napájecí zásuvce
- 6 – Použijte příslušné tlačítko dle potřeby pro zvolení vhodné rychlosti práce (obr. 1) – normální rychlost, „Turbo” – pro maximální rychlost

**Pozor! V případě mixování větších částí je musíte nakrájet na menší kousky (cca 2 cm).**

**Doporučovaná doba zpracování pro některé suroviny:**

Tabulka č. 1:













Tyčový mixér		
Suroviny	Množství	Doba
Ovoce a zelenina	50-100g	25s
Polévky a omáčky	50-200g	25s
Koktejly	50-500ml	25s
Drtič		
Čokoláda	100g	20s
Česnek, cibule	25s	5 x 1s
Maso a ryby	200g	20s
Bylinky	25s	20s
Sýry	200g	20s
Ořechy	25s	25s

**Čištění a údržba**

**Pozor! Zachovejte opatrnost během čištění části s noži. Nože jsou ostré a mohou způsobit úraz. Před čištěním vždy odpojte zařízení od napájecí zásuvky.**

NE všechny části přístroje lze mýt v myčce (viz tabulka č. 2)

Tabulka č. 2

			
			✓
	✓		✓
	✓		✓
			✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

**Technické parametry**

<b>Model:</b>	<b>LAFBLE46742 BlendMix</b>
Jmenovité napětí	AC 220-240V 50-60Hz
Výkon	800 W
Hladina hluku	75dB
Doporučovaná doba zpracování	≤ 30S

Vážený Klient:

Ručný mixér značky LAFE BlendMix je univerzálne zariadenie, ktoré veľmi uľahčuje všetku kuchynskú prácu. Slúži na rozdrobovanie, mixovanie, rezanie ovocia, zeleniny, polievok, krémov, omáčok, polievok pre deti, koktailov a pod.

**POZNÁMKA:**

**Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie.**

**Zariadenie NIE je určené pre komerčné/profesionálne použitie.**

**Zariadenie NIE je prispôsobené na používanie vonku.**

**Pozor! Pred použitím sa treba nutne zoznámiť s týmto návodom na obsluhu, aby sa vyhnúť nešťastným nehodám a pre správne používanie zariadenia. Návod si treba uchovať a skladovať v ľahko dostupnom mieste.**

## I. POKYNY OHĽADOM BEZPEČNOSTI UŽÍVANIA

1 – Pred použitím si treba overiť, či napätie uvedené na popisnom štítku odpovedá miestnym parametrom napájania, pričom si treba pamätať, že označenie: AC- je striedavý prúd a DC – je jednosmerný prúd.

2 – Pred použitím rozvinúť a napriamit' napájací vodič.

3 – Treba sa ubezpečiť, že napájací vodič a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.

4 – Treba dať pozor, aby napájací vodič nebol rozťahaný nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla, ktoré môže poškodiť izoláciu vodiča.

5 – Pred prvým použitím treba odstrániť všetky prvky balenia.

**Pozor! V prípade plášt'a s kovovými prvkami, na týchto prvkoch môže byť natihnutá slabo viditeľná zabezpečovacia fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.**

6 – Zariadenie nie je určené na používanie pre deti, osoby s obmedzenou telesnou, pocitovou a duševnou spôsobilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.

**UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie 8 rokov života a osoby s obmedzenou telesnou, citovou alebo psychickou spôsobilosťou, alebo osoby, ktoré nemajú skúseností či znalosť zariadenia, LEN ak sa toto koná pod dohľadom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny ohľadom bezpečného užívania zariadenia a sú vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho užívaním. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia nemôžu vykonávať deti, iba že sú staršie 8 rokov života a prácu vykonávajú pod dohľadom**

7 – Nesmie sa ponechať zariadenie bez dozoru počas práce.

8 – Nesmie sa ponoriť zariadenie a napájací vodič do vody alebo do iných kvapalín.

9 – Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť vždy odpojené od napájania.

10 – Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací vodič, treba uchopiť a ťahať zástrčku.

11 – Nevkladajte ŽIADNÉ KOVOVÉ PREDMETY dovnútra zariadenia

12 – Zariadenie treba používať len na suchej a stabilnej ploche.

13 – Nesmiete používať zariadenie v rúrach, na plynových alebo elektrických varičoch či iných zdrojoch tepla.

14 – Zariadenie sa musí vždy naplňať v rozsahu „Min“ a „Max“ označenom na ukazovateli vody.

15 – Nikdy nechytajte za koncovky na mixovanie alebo rotujúce ostria ak je zariadenie napojené na napájaciu zásuvku.

16 – Koncovky na mixovanie alebo rotujúce ostria rotujú s veľkou rýchlosťou a môžu poškodiť telo.

17 – PRED odpojením koncoviek na mixovanie alebo dielov s rotujúcimi ostriami od zariadenia VŽDY vytiahnite zástrčku z napájacej zásuvky.

18 – Ak používate zariadenie s koncovkami na mixovanie alebo rotujúcimi ostriami dodržte ZVLÁŠTNÚ OPATRnosť aby sa dlhé vlasy nezachytili.

19 – **UPOZORNENIE: Pri manipulácii, plnení, vyprázdňovaní a čistení dávajte obzvlášť pozor na ostré nástroje. Ostré nástroje môžu poškodiť kožu alebo telo.**

20 – Vždy pred výmenou príslušenstva, typu džbán alebo nádoba, pred vkladáním alebo vybratím miešacích koncoviek vypnite zariadenie a odpojte zo zásuvky.

21 – Buďte zvlášť opatrní pri nalievaní a vylievání horúcich kvapalín.

22 – **UPOZORNENIE: maximálna teplota mixovaných výrobkov nesmie prekročiť 75°C**

23 – **UPOZORNENIE Neponárajte motorovú jednotku do tekutín, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom**

24 – Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.

Odporúča sa, aby pre zvýšenie bezpečnosti bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenciálno-prúdovým vypínačom so spúšťacím prúdom 30mA.

**Poznámka: Ak sa napájací vodič alebo napájacia zástrčka poškodí, absolútne výmenu alebo opravu musí vždy vykonať špecializovaná opravárska dielňa.**

## VÝSTRAHY

1 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie, ak je poškodené alebo nesprávne funguje.

2 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie ak predtým spadlo z výšky a ukazuje viditeľné prejavy poškodenia.

3 – Nesmie sa používať predlžovací vodič alebo iné elektrické zásuvky, ktoré neplnia platné normy a elektrické predpisy.

4 – Všetky opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek súčiastok musí vždy vykonať špecializovaný závod.

5 – V prípade, že sa zamočia vonkajšie prvky ako sú elektrické styky, zástrčka či vodič, treba pred použitím osušiť opekač a jeho diely.

6 – Nepoužívajte zariadenie s mokrými rukami.

7 – Ak je obava, že sa zariadenie poškodilo, NIKDY samostatne neopravujte zariadenie.

- 8 – Nepoužívajte zariadenie vo vani, nad drezom, pod sprchou alebo v blízkosti inej nádrže s vodou alebo inou kvapalinou
- 9 – Nikdy neumývajte zariadenie pod tečúcou vodou ani tak aby voda do neho zatekala.
- 10 – Nikdy neukladajte zariadenie napojené na zásuvku na mokrých povrchoch.
- 11 – Pred napojením zariadenia na zásuvku kontrolujte či parametre napätia v zásuvke odpovedajú parametrom zariadenia z popisného štítku.
- 12 – UPOZORNENIE Neponárajte motorovú jednotku do tekutín, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom
- 13 – Upozornenie Motorová časť NESMIE byť umývaná v umývačke riadu.
- 14 – Upozornenie maximálna doba nepretržitej prevádzky nesmie prekročiť 60sec.. Po 5 pracovných cykloch je potrebné urobiť 30 min. prestávku.
- 15 – Upozornenie v zariadení NESMIE byť mixované väčšie množstvo tvrdých predmetov, kostí, šliach, zmrazených výrobkov alebo iné tvrdé potraviny.

### Základné informácie:

#### Model LAFBLE46742 BlendMix

Obr.1

- 1) Motorová časť, 2) Tlačidlo základnej rýchlosti, 3) Tlačidlo Turbo, 4) Koncovka na miešanie, 5) Nástavec koncovky na šľahanie, 6) Koncovka na šľahanie/mixovanie, 7) Zásobník rozdrobovača, 8) Nôž rozdrobovača, 9) Vrchnák rozdrobovača s hniezdom, 10) Hrnček, 11) Napájacia zástrčka

### Obsluha zariadenia:

#### Pred prvým použitím:

- 1 – Dajte dolu všetky prvky obalu
- 2 – Rozviňte a napriamte napájací vodič
- 3 – Ak je koncovka na mixovanie napojená na motorovú časť – odpojte ju (viď bod 4, Obr. 1) a dôkladne umyte
- 4 – Napojte koncovku na miešanie na motorovú časť (viď bod 1, Obr. 2)
- 5 – Zariadenie je pripravené na použitie.

**Poznámka: Počas prvého použitia sa môže vylučovať dym a zvláštna vôňa, čo je spôsobené tým, že niektoré súčiastky mohli byť vo výrobnom cyklu ľahko natreté mazivom, alebo v dôsledku zohrievania sa súčiastok. Toto je bežný jav a po určitej dobe by tento jav mal zmiznúť.**

### Užívanie – prevádzka

#### Miešanie

- 1 – Napojte koncovku na miešanie na motorovú časť (obr. 2)
- 2 – Napojte napájací vodič na vhodnú zásuvku
- 3 – Stlačte tlačidlo (obr. 1) aby začať miešať základnou rýchlosťou
- 4 – Stlačte tlačidlo „Turbo“ aby miešať maximálnou rýchlosťou



**POZOR:**

**V prípade miešania teplých jedál nesmie ich teplota prekročiť 75°C**

**Aby sa produkty dôkladnejšie mixovali, treba ľahko pohybovať zariadením nahor a dolu.**

**Šľahanie/mixovanie**

Model LAFBLE46742 BlendMix je vybavený súpravou, v ktorej sa nachádza koncovka na šľahanie/ mixovanie vajec, smotany, robenie omáčok a pod. (obr. 1)

- 1 – Napojte nástavec koncovky na šľahanie na motorovú časť (viď obr. 3)
- 2 – Zatlačte koncovku na šľahanie/mixovanie do nástavca (obr. 1, obr. 3)
- 3 – Napojte napájaciu zástrčku na vhodnú zásuvku
- 4 – Použite vhodné tlačidlo v závislosti od potreby aby sa použila vhodná pracovná rýchlosť (obr. 1) – normálna rýchlosť, „Turbo“ – pre maximálnu rýchlosť

**Užívanie rozdrobovača**

Model LAFBLE46742 BlendMix je vybavený súpravou, v ktorej sa nachádza rozdrobovač vhodný na rezanie, rozdrobovanie rôznych produktov.

Rozdrobovač je vybavený ostrým nožom z nehrdzavejúcej ocele.

**Pozor: dodržte zvláštnu opatrosť počas užívania rozdrobovača. Nôž je veľmi ostrý a môže spôsobiť poškodenie tela.**

**Rozdrobovač NIE je prispôsobený na mixovanie zmrazených alebo veľmi tvrdých produktov ako sú kostí, ľad a pod., lebo môžu poškodiť rozdrobovač a motor.**

- 1 – Nasadte nôž na trň vnútri zásobníka rozdrobovača
- 2 – Nasypte/naložte produkty, ktoré chcete mixovať do zásobníka rozdrobovača.
- 3 – Zatvorte vrchnák rozdrobovača – miernym pootočením podľa pohybu hodinových ručičiek – vrchnák sa zablokuje
- 4 – Na hniezdo vo vrchnáku napojte motorovú časť mixéra podľa obr. 4
- 5 – Napojte napájaciu zástrčku na vhodnú zásuvku
- 6 – Použite vhodné tlačidlo v závislosti od potreby aby sa použila vhodná pracovná rýchlosť (obr. 1) – normálna rýchlosť, „Turbo“ – pre maximálnu rýchlosť

**Pozor: v prípade miešania väčších kusov treba ich rozrezať do menších kúskov cca 2 cm.**

**Odporúčaná pracovná doba pre niektoré zložky:**

Tabuľka č. 1:













<b>Mixér</b>		
<b>Zložky</b>	<b>Množstvo</b>	<b>Doba</b>
Ovocie a zelenina	50-100g	25s
Polievky a omáčky	50-200g	25s
Koktaily	50-500ml	25s
<b>Rozdrobovač</b>		
Čokoláda	100g	20s
Cesnak, cibuľa	50-200g	5 x 1s
Mäso a ryby	200g	20s
Bylinky	30g	20s
Syry	200g	20s
Orechy	100g	25s

**Čistenie a údržba**

**Pozor: dodržte zvláštnu opatrnosť pri čistení časti s nožmi. Nože sú ostré a môžu poškodiť telo. Vždy pred čistením odpojte zariadenie od napájacej zásuvky.**

NIE všetky diely mixéra sa môžu umývať v umývačke riadu (viď tabuľka č. 2)

Tabuľka č. 2

			
			✓
	✓		✓
	✓		✓
			✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

**Technické údaje**

<b>Model:</b>	<b>LAFBLE46742 BlendMix</b>
Menovité napätie	AC 220-240V 50-60Hz
Výkon	800 W
Hladina hluku	75dB
Odporúčaná pracovná doba	≤ 30S

Tisztelt Vásárló:

A LAFE BlendMix márkájú botmixer egy univerzális készülék, amely jelentősen megkönnyíti a konyhai műveletek végrehajtását. Aprításra, mixelésre, gyümölcsök, zöldségek felvágására, krémlevesek, szószok, bébiételek, koktélok elkészítésére stb. szolgál.

#### **FIGYELEM:**

**A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál.**

**A készüléket TILOS üzleti/professionális célokra használni. A készüléket NEM szabad szabadtéren használni.**

#### **Figyelem!**

**Használat előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót a nemkívánatos balesetek elkerülése végett, valamint a berendezés szabályszerű használatának céljából. A használati útmutatót tartsa meg és tárolja olyan helyen, ahol könnyen elérhető lesz.**

### **I. ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ**

1 – Használat előtt ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség megfelel-e a helyi tápfeszültségi paramétereknek, de mindemellett ügyelni kell arra, hogy: AC - a váltóáramot a DC pedig az egyenáramot jelöli.

2 – Használat előtt hajtsa ki és egyenesítse ki a tápkábelt.

3 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelen, valamint a csatlakozó dugón ne legyen semmilyen sérülés.

4 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelt ne érje nyílt láng vagy egyéb hőforrás, illetve ne éles szegély felett hajtsa ki, amik a tápkábel szigetelését felsértheti.

5 – Az első használat előtt el kell távolítani valamennyi csomagolási elemet.

**Figyelem! Fémelemes ház esetén, ezeken az elemeken alig látható védőfólia lehet, amit le kell húzni.**

6 – A készüléket gyerekek, korlátozott fizikai képességű, érzékelésű és pszichés állapotú személyek ne használják, használatra jogosult vagy tapasztalt személyek felügyelete nélkül, valamint a használat során mindig a használati útmutató szerint kell eljárni.

**FIGYELMEZTETÉS: A jelen készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi és értelmi fogyatékos személyek, vagy a készüléket nem ismerő, vagy annak használatában tapasztalatlan személyek CSAK a felhasználók biztonságáért felelős személyek jelenlétében, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos használatára és a készülék használatával járó veszélyekre vonatkozóan. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, illetve azt csak 8 évnél idősebb gyermekek felnőtt személy felügyelete mellett végezhetik.**

7 – A készülék működése közben nem hagyható felügyelet nélkül.

8 – Tilos a készüléket, valamint a tápkábelt vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni.

9 – Használaton kívül a készüléket ki kell húzni a hálózati aljzataból.

10 – A csatlakozó hálózati aljzataból való kihúzásakor ne a tápkábelt húzza, hanem a csatlakozót.

- 11 – TILOS FÉMTÁRGYAT helyezni a készülék belsejébe
- 12 – A berendezés kizárólag száraz és stabil felületen használható.
- 13 – A készülék nem használható sütőben, gáz vagy elektromos főzőlapokon vagy egyéb hőforrásokon.
- 14 – A készüléket mindig a „Min” és „Max” határértéken belül kell feltölteni, a vízszint mutató jelzés szerint.
- 15 – KÜLÖNÖS ÓVATOSSÁGGAL KELL ELJÁRNI, ha a készüléket magas hőmérsékletre érzékeny felületeken használod. Ajánlott ilyen esetben a hőszigetelő alátét használata.
- 16 – Soha ne fogja meg a keverőket vagy a forgó késeket, amíg a berendezés áram alatt van.
- 17 – A keverők illetve a forgó kések nagy fordulatszámmal forognak és ekkor sérülést és balesetet okozhatnak.
- 18 – MINDIG húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati dugaszoló aljzatból, MIELŐTT a keverőket vagy a forgó késeket tartó elemet kiveszi a berendezésből.
- 19 – Amíg a keverőket vagy a forgó késeket tartó elemet használja a berendezésben, FOKOZOTTAN FIGYELJEN arra, hogy a hosszú haja ne kerüljön bele a részek közé.
- 20 – **FIGYELEM: A kések és a készülék egyes eszközei rendkívül élesek, kérjük, fokozott óvatossággal járjon el a termék a használata, feltöltése, kiürítése és tisztítása során. A kések bőrés testi sérüléseket okozhatnak.**
- 21 – A kiegészítő elemek, az edényvagy üvegtípus cseréje, a keverő és az aprító feltétek felhelyezése és levétele előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- 22 – Fokozott óvatossággal járjon el a forró folyadékok beöntése és kiöntése során.
- 23 – **FIGYELEM: az aprított termékek maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 75°C-ot.**
- 24 – **FIGYELEM: Az áramütés elkerülése végett tilos folyadékba meríteni a motor bármely részét.**
- 25 – A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata okozta károkért.

Ajánlott a biztonságosság növelésre érdekében elektromos hálózatot automatikus megszakítóval felszerelni 30mA indítóárammal.

**Figyelem: Ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérül, a javítást vagy cserét kizárólag képzett szakszerviznek kell elvégeznie.**

## FIGYELMEZTETÉS

- 1 – A meghibásodott vagy nem megfelelően működő készüléket tilos használni.
- 2 – Soha ne használja a készüléket, ha előzőleg leesett és szemmel látható sérülései vannak.
- 3 – Ne használjon hosszabbítót vagy egyéb elektromos csatlakozó aljzatokat, amelyek nem felelnek meg a hatályos villamossági szabványoknak és előírásoknak.
- 4 – Valamennyi javítást, szétszerelést vagy bármilyen elem cseréjét szakszervíz kell végezzen.
- 5 – Abban az esetben, ha a külső alkatrészek, mint az elektromos csatlakozó vagy a tápkábel nedves lesz, használat előtt a kenyérpírítót és annak elemeit meg kell szárítani.

- 6 – Ne használja a készüléket vizes kézzel.
- 7 – Ha úgy érzi, hogy megsérült a készülék, SOHASE javítsa meg saját kezűleg.
- 8 – Ne használja a készüléket a kádban, mosogató felett, zuhany alatt vagy más víz -, vagy egyéb folyadéktartály közelében
- 9 – Soha ne tisztítsd a készüléket folyó víz alatt, sem oly módon, hogy abba víz kerülhessen.
- 10 – Soha ne helyezd a bekapcsolt készüléket nedves felületen található csatlakozóba.
- 11 – A készülék aljzathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizd, hogy az aljzat feszültségi paraméterei megfelelnek a készülék adattábláján megadott értékeknek.
- 12 – FIGYELEM: Az áramütés elkerülése végett tilos folyadékba meríteni a motor bármely részét.
- 13 – Figyelem: A készülék motorja mosogatógépben NEM mosható.
- 14 – Figyelem: A megszakítás nélküli munkaidő nem haladhatja meg a 60 másodpercet. 5 használat után 30 perc szünetet kell tartani.
- 15 – Figyelem: A készülékben NEM szabad nagyméretű kemény terméket, csontokat, ínakat, fagyasztott terméket és kemény árukat aprítani.

### Alapinformációk:

#### LAFBLE46742 BlendMix Modell

ábra 1

- 1) Motorrész, 2) Alapsebesség gomb, 3) Turbo gomb, 4) Keverőfej, 5) Habverő fej,
- 6) Habverő/keverőfej, 7) Aprító edény, 8) Aprítókéscs, 9) Aprító fedél csatlakozóval,
- 10) Pohár, 11) Táp dugó

### A készülék használata:

#### Első használat előtt:

- 1 – Vegye le a csomagolás minden elemét
- 2 – Tekerje ki és egyenesítse ki a tápvezetékét
- 3 – Amennyiben a keverőfej csatlakoztatva van a motorrészre – vegye le (lásd a 4 pontot, 1 ábra) és alaposan mossa meg a xxx pontnak megfelelően
- 4 – Csatlakoztassa a keverőfejet a motorrészre (lásd a 1 pontot, 2 ábra)
- 5 – A készülék munkakész állapotban van.

**Figyelem: a készülék első használata során a készüléket némi szag hagyhatja el, aminek az oka, hogy a készülék egyes elemei a gyártás során enyhe kenést kaphattak. Ez egy természetes jelenség, aminek a készülék első használata után meg kell szűnnie.**

## Használat – üzemelés

### Keverés és aprítás

- 1 – Csatlakoztassa a keverőfejet a motorrészre (1 ábra)
- 2 – Csatlakoztassa a tápvezetékét a megfelelő dugaljra
- 3 – Nyomja meg a kapcsológombot (1 ábra) alapsebességgel történő keveréshez
- 4 – Nyomja meg a „Turbo” gombot maximális sebességű használathoz

### FIGYELEM:

**Meleg ételek aprítása és keverése során az ételek hőmérséklete nem haladhatja meg a 75°C-ot. A termékek alaposabb aprításához és keveréséhez finoman mozgassa fel és le irányba a készüléket.**

### Habverés/keverés

A LAFBLE46742 BlendMix modell egy további szettből áll tojás, tejföl habverésére/keverésre, szószok stb. elkészítésére. (1 ábra)

- 1 – Csatlakoztassa a habverő fej feltétét a motorrészre (lásd a 3 ábrát)
- 2 – Nyomja rá a habverő/keverő fejet a feltételre (1 ábra, 3 ábra)
- 3 – Csatlakoztassa a tápvezetékét a megfelelő dugaljra
- 4 – Nyomja meg az igények szerinti sebességnek megfelelő gombot (1 ábra) – normál üzem, vagy „Turbo” üzem – maximális sebesség

### Aprító használata

A LAFBLE46742 BlendMix modell különböző termékek aprítására szolgáló aprítóval rendelkezik. Az aprító egy rozsdamentes acélból készült éles késsel van felszerelve.

**Figyelem: Az aprító használata során különös óvatossággal kell eljárni. A kés nagyon éles és testi sérülést okozhat.**

**Az aprító NEM alkalmas fagyasztott, vagy nagyon kemény termékek, mint csont, jég stb. keverésére. A kemény anyagok aprítása és keverése az aprító és a motor sérülését eredményezheti.**

- 1 – Tegye fel a kést a késtartó elemre az aprító edényben
- 2 – Szórja be/tegye be az aprításra szánt termékeket aprító edénybe.
- 3 – Zárja be az aprító fedelét – a fedelet finoman az óramutató járásával megegyező irányba fordítva – bezár a fedél
- 4 – Csatlakoztassa a fedél aljzatát a botmixer motorrészére a 4 ábrának megfelelően
- 5 – Csatlakoztassa a tápvezetékét a megfelelő dugaljra
- 6 – Nyomja meg az igények szerinti sebességnek megfelelő gombot (1 ábra) – normál üzem, vagy „Turbo” üzem – maximális sebesség

**Figyelem: nagyobb anyagok aprítása és keverése során kisebb, kb. 2 cm darabokra kell darabolni őket.**

**Egyes alkotóanyagok ajánlott aprítási ideje:**

1. sz. táblázat:













<b>Botmixer</b>		
<b>Alkotóanyagok</b>	<b>Mennyiség</b>	<b>Idő</b>
Gyümölcsök és zöldségek	50-100g	25s
Levesek és szószok	50-200g	25s
Koktélok	50-500ml	25s
<b>Aprító</b>		
Csokoládé	100g	20s
Fokhagyma, hagyma	50-200g	5 x 1s
Hús és halak	200g	20s
Fűszerek	30g	20s
Sajtok	200g	20s
Mogyorók	100g	25s

**Tisztítás és karbantartás**

**Figyelem:** Különös óvatossággal eljárni a kést tartalmazó elemek tisztítása során. A kések élesek és testi sérülést okozhatnak. A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a tápdugót a dugaljából.

A botmixer NEM minden eleme mosható mosogatógépben (lásd az 2. számú táblázatot)

2. sz. táblázat

			
			✓
	✓		✓
	✓		✓
			✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓



**Műszaki adatok**

<b>Modell:</b>	<b>LAFBLE46742 BlendMix</b>
Névleges feszültség	AC 220-240V 50-60Hz
Teljesítmény	800 W
Zajszint	75dB
Egyes alkotóanyagok ajánlott	≤ 30S

Шановні Клієнти:

Ручний блендер марки LAFE BlendMix - універсальний пристрій, який полегшує всі кухонні дії. Використовується для подрібнення, шинкування фруктів, овочів, крем-супів, соусів, дитячих супів, коктейлів і т. д.

#### **ПРИМІТКА:**

**Пристрій призначений тільки для домашнього використання.**

**Пристрій НЕ призначений для комерційного / професійного використання.**

**Пристрій НЕ пристосований для використання на відкритому повітрі.**

**Примітка! Перед використанням уважно ознайомитися з цим керівництвом, щоб уникнути нещасних випадків і належним чином використовувати пристрій. Інструкцію слід зберігати таким чином, щоб вона була завжди під рукою.**

### **I. РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ**

1 – Перед використанням перевірити, чи відповідає напруга, вказана на заводській табличці, місцевим параметрам живлення: АС - змінний струм, а DC - постійний струм.

2 – Перед використанням розмотати і випрямити шнур живлення.

3 – Звернути увагу на те, щоб шнур живлення і вилка не мали видимих пошкоджень.

4 – Звернути увагу, щоб шнур живлення не був розтягнутий над відкритим вогнем або іншим джерелом тепла, а також на гострих краях, які можуть пошкодити ізоляцію кабелю.

5 – Перед першим використанням видалити всі елементи упаковки.

**Примітка! У разі корпусів з металевими елементами, ці елементи можуть мати ледь помітну захисну плівку, яку також слід видалити.**

6 – Пристрій не повинен використовуватися дітьми, особами з обмеженими фізичними, сенсорними і розумовими здібностями без нагляду кваліфікованих або досвідчених осіб і завжди відповідно до цієї інструкції

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду або знань про обладнання, ТІЛЬКИ в тому випадку, якщо це робиться під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони були проінструктовані про безпечне використання пристрою і обізнані про небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні грати з пристроєм. Очищення і технічне обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, за винятком випадків, коли вони старше 8 років і ці дії виконуються під наглядом.**

7 – Не залишати пристрій без нагляду під час роботи.

8 – Не занурювати пристрій і шнур живлення у воду або будь-які інші рідини.

9 – Коли пристрій не використовується, він завжди повинен бути відключений від розетки.

10 – Виймаючи вилку з розетки, ніколи не тягнути за шнур живлення - тільки за вилку.

11 – Не поміщати НІЯКІ МЕТАЛЕВІ ПРЕДМЕТИ всередину пристрою.

12 – Використовувати пристрій тільки на сухій і стійкій поверхні.

- 13 – Не використовувати пристрій в духовках, газових або електричних плитах або будь-яких інших джерелах тепла.
- 14 – Пристрій повинен заповнюватися завжди в діапазоні „Min” і „Max”, зазначеному на індикаторі води
- 15 – Ніколи не братися за насадки для змішування або обертові леза, коли пристрій підключений до розетки
- 16 – Насадки для змішування або обертові леза обертаються з високою швидкістю і можуть травмувати.
- 17 – ЗАВЖДИ виймати вилку з розетки ПЕРЕД тим, як від’єднати насадки для змішування або компоненти з обертовими лезами від приладу
- 18 – При використанні пристрою з насадками для змішування або обертовими лезами бути ОСОБЛИВО ОБЕРЕЖНИМ, щоб довге волосся не заплуталося в пристрої
- 19 – **ПРИМІТКА: Бути особливо обережним з гострими лезами при експлуатації, заповненні, спорожненні і очищенні. Леза можуть пошкодити шкіру і тіло**
- 20 – Завжди вимикати пристрій і від’єднувати його від розетки перед заміною аксесуарів типу глечика або пляшки.
- 21 – Бути особливо обережним при заливанні і виливанні гарячих рідин
- 22 – **ПРИМІТКА: максимальна температура змішуваних продуктів не повинна перевищувати 75°C**
- 23 – **ПРИМІТКА: Не занурювати моторний блок в будь-яку рідину, щоб уникнути ураження електричним струмом**
- 24 – Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну в результаті неправильного використання пристрою

Для підвищення безпеки рекомендується обладнати електроустановку автоматичним вимикачем диференціального струму з пусковим струмом 30 мА.

**Примітка: Якщо шнур живлення або штепсельна вилка живлення пошкоджені, заміна або ремонт завжди повинні проводитися спеціалізованою ремонтною установою.**

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- 1 – Ніколи не використовувати пристрій, якщо він пошкоджений або працює некоректно.
- 2 – Ніколи не використовувати пристрій, якщо він впав з висоти і має видимі ознаки пошкодження.
- 3 – Не використовувати подовжувачі або інші електричні розетки, що не відповідають чинним електротехнічним стандартам і нормам.
- 4 – Будь-який ремонт, розбирання або заміна будь-яких деталей завжди повинні виконуватися спеціалізованою установою.

- 5 – У разі намокання пристрою і таких елементів, як електричні контакти, вилка або шнур, перед використанням необхідно просушити пристрій і його елементи.
- 6 – Не використовувати пристрій мокрими руками.
- 7 – Якщо є побоювання, що пристрій був пошкоджений, НІКОЛИ не ремонтувати його самостійно.
- 8 – Не використовувати пристрій у ванні, над раковиною, душем або поруч з будь-якою іншою ємністю, наповненою водою або іншими рідинами.
- 9 – Ніколи не мити пристрій під проточною водою або таким чином, щоб на нього потрапляла вода.
- 10 – Ніколи не класти пристрій, включений в розетку, на вологі поверхні.
- 11 – Перед підключенням пристрою до розетки переконайтеся, що параметри напруги в розетці відповідають параметрам пристрою на заводській табличці.
- 12 – ПРИМІТКА: Не занурювати моторний блок в будь-яку рідину, щоб уникнути ураження електричним струмом
- 13 – Примітка: моторний блок ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ мити в посудомийній машині
- 14 – Примітка: максимальний час безперервної роботи не повинен перевищувати 60 сек. Після 5 циклів роботи необхідно зробити 30 хвилинну перерву.
- 15 – Примітка: НЕ змішувати в пристрої великі частини твердих продуктів, кістки, сужожиля, заморожені продукти і тверді вироби

## ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

### Модель BRK-003A

Мал. 1

1-Моторний блок, 2-Кнопка основної швидкості, 3-Кнопка «Turbo», 4-Кнопка для змішування, 5-Насадка для збивання, 6-Насадка для збивання / перемішування, 7-Контейнер для подрібнення, 8-Ніж подрібнювача, 9-Кришка подрібнювача з гніздом, 9-Склянка, 10-Штепсельна вилка

### Експлуатація пристрою:

#### ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ:

- 1 – Видалити всі елементи упаковки.
- 2 – Розмотати і випрямити шнур живлення
- 3 – Якщо насадка для змішування прикріплена до моторного блоку – від'єднати її (див. пункт 4, мал. 1) і ретельно промити
- 4 – З'єднати насадку для змішування з моторним блоком (див. пункт 1, мал. 2).
- 5 – Пристрій готовий до використання.

**Примітка:** при першому використанні можливе виділення диму і запаху із-за того, що деякі деталі у виробничому циклі могли бути злегка змащені, а також в результаті нагрівання компонентів. Це нормальне явище і має зникнути через деякий час.

**Використання – експлуатація****Змішування (для моделей BRK-002A і BRK-003A)**

- 1 – Під'єднати насадку для змішування до моторного блоку (мал. 2)
- 2 – Підключити шнур живлення до відповідної розетки
- 3 – Натиснути кнопку (мал. 1) для змішування на основній швидкості
- 4 – Натиснути кнопку «Turbo» для змішування на максимальній швидкості

**ПРИМІТКА:**

**При змішуванні теплих продуктів температура не повинна перевищувати 75°C. Для більш ретельного змішування продуктів злегка переміщати пристрій вгору і вниз.**

**Збивання / перемішування**

Модель BRK-003A комплектується набором з насадкою для збивання / перемішування яєць, вершків, приготування соусів і т. д. (мал. 1)

- 1 – Під'єднати насадку для збивання до моторного блоку (див. мал. 3)
- 2 – Притиснути насадку для збивання (мал. 1 і 3)
- 3 – Підключити вилку живлення до відповідної розетки
- 4 – Використовувати відповідну кнопку в залежності від необхідності використання відповідної швидкості роботи (мал. 1) - нормальна швидкість, «Турбо» - для максимальної швидкості

**Використання подрібнювача**

Модель BRK-003A оснащена комплектом з подрібнювачем, завдяки якому можна шинкувати, подрібнювати різні продукти.

Подрібнювач оснащений гострим ножем з нержавіючої сталі.

**Примітка: бути особливо обережним при використанні подрібнювача.**

**Ніж дуже гострий і може травмувати.**

**Подрібнювач НЕ призначений для перемішування заморожених або дуже твердих продуктів, таких як кістки, лід і т. д. Вони можуть пошкодити подрібнювач і моторний блок.**

- 1 – Встановити ніж на тримач всередині контейнера подрібнювача
- 2 – Насипати / помістити продукти, які необхідно змішати, в контейнер подрібнювача
- 3 – Закрити кришку подрібнювача - злегка повернувши її за годинниковою стрілкою - кришка зафіксується
- 4 – Під'єднати моторний блок блендера до роз'єму на кришці, як показано на мал. 4
- 5 – Підключити вилку живлення до відповідної розетки
- 6 – Використовувати відповідну кнопку в залежності від необхідності використання відповідної швидкості роботи (мал. 1) - нормальна швидкість, «Турбо» - для максимальної швидкості

**Примітка:** при змішуванні великих шматків розрізати їх на більш дрібні шматочки, близько 2 см.

**Рекомендований робочий час для деяких інгредієнтів:**













Таблиця №1:

Блендер		
Інгредієнти	Кількість	Час
Фрукти та овочі	50-100 г	25 с
Супи і соуси	50 – 200 г	25 с
Коктейлі	50 – 500 мл	25 с
Подрібнювач		
Шоколад	100 г	20 с
Часник, цибуля	50 – 200 г	5 x 1 с
М'ясо і риба	200 г	20 с
Зелень	30 г	20 с
Сир	200 г	20 с
Оріхи	100 г	25 с

### ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**Примітка:** Бути особливо обережним при очищенні деталей з ножами. Ножі гострі і можуть травмувати. Завжди відключати пристрій від розетки перед очищенням. НЕ всі деталі блендера можна мити в посудомийній машині (див. таблицю 2).

Таблиця 2

			
			✓
	✓		✓
	✓		✓
			✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

<b>Модель:</b>	<b>LAFBLE46742 BlendMix</b>
Номинальна напруга:	AC 220-240В 50-60Гц
Потужність:	800 Вт
Рівень шуму:	75 дБ
Рекомендований максимальний час роботи:	≤ 30 с

**Gerbiamas Kliente:**

Rankinis blenderis LAFE BlendMix tai universalus įrengimas, kuris labai palengvina visus virtuvėje atliekamus veiksmus. Skirtas vaisių, daržovių, sriubų, padažų, sriubų vaikams, kokteilių ir pan. smulkinimui, maišymui, pjaustymui.

**DĖMESIO:**

**Įrengimas skirtas naudoti tiktai namuose.**

**Įrengimas NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui.**

**Įrengimas NĖRA skirtas naudoti lauke**

**Dėmesio! Norint išvengti nelaimingų atsitikimų bei tinkamai naudoti įrengimą, prieš naudojimą būtina susipažinkite su šia instrukcija. Instrukciją būtina išsaugokite, kad visada galėtumėte ją pakartotinai perskaityti.**

**I. SAUGAUS NAUDOJIMO RODYKLĖS**

1 – Prieš naudojimą būtina patikrinkite, ar lentelėje nurodyta įtampa atitinka vietinio maitinimo parametrus, be to, reikia prisiminti, jog žymėjimas: AC- tai kintamoji srovė, o DC – nuolatinė srovė.

2 – Prieš naudojimą ištiesinti maitinimo kabelį

3 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis ir kištukas neturi matomų sugadinimo žymių

4 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis nėra ištiestas virš atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio arba ant aštrių briaunų, kurios galėtų sugadinti kabelio izoliaciją.

5 – Prieš pirmą naudojimą būtina pašalinti visus įpakavimo elementus.

Dėmesio! Esant korpusui su metalinėmis dalimis, šios dalys gali būti padengtos mažai pastebima apsaugine plėvele, kuria taip pat reikia pašalinti.

6 – Įrengimas negali būti naudojamas vaikų, ribotas fizines, jutimines ir psichines galimybes turinčių žmonių be atsakingų ir patyrusių asmenų priežiūros, o taip pat tiktai pagal šią naudojimo instrukciją.

**PERSPĖJIMAS: Šis įrengimas gali būti naudojamas vaikų virš 8 metų, ribotas fizines, jutimines bei psichines galimybes turinčių žmonių, asmenų neturinčių patirties bei žinių tinkamam įrengimo naudojimui TIKTAI tada, jeigu tai vyksta šalia esant atsakingiems už jų saugumą asmenims, arba jiems buvo suteikta saugaus įrengimo naudojimui reikalinga informacija ir jie žino apie pavojus, susijusius su netinkamu įrengimo naudojimu. Vaikai neturi žaisti su įrengimu. Valymas bei konservacija neturi būti vykdoma vaikų, nebent jie yra virš 8 metų amžiaus ir veiksmai vyksta su priežiūra.**

7 – Negalima palikti įrengimo veikimo metu be priežiūros.

8 – Negalima panardinti įrengimo bei maitinimo kabelio į vandenį ar kitus skysčius.

9 – Kai įrengimas nėra naudojamas, visada turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

10 – Ištraukiant kištuką iš maitinimo lizdo niekada netraukite už kabelio, tiktai už pačio kištuko.

11 – Negalima dėti JOKIŲ METALINIŲ DAIKTŲ į įrengimo vidų

12 – Įrengimas turi būti naudojamas tiktai ant švaraus bei stabilaus paviršiaus.

13 – Negalima naudoti įrengimo orkaitėse, ant dujų ir elektrinių viryklių bei kitu šilumos šaltinių.



14 – Įrengimas visada turi būti pripildytas tarp „Min“ ir „Max“ žymėjimų.

15 – Niekada negaudykite už miksuojančių antgalių ir besisukančių peilių, kai įrengimas yra prijungtas prie maitinimo lizdo.

16 – Miksuojantys antgaliai ir besisukantys peiliai turi dideli apsisukimo greitį ir gali sužaloti kūną.

17 – **PRIEŠ** miksuojančių antgalių ir besisukančių peilių nuėmimą **VISADA** ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

18 – Naudojant įrengimą su miksuojančiais antgaliais arba besisukančiais peiliais būkite LA-BAI ATSARGŪS, kad neįsisuktų ilgi plaukai.

19 – **DĖMESIO: Būkite ypatingai atsargūs prie aštrių peilių aptarnavimo, pripildymo, ištuštavimo bei valymo metu. Ašmenys gali sužeisti odą bei kūną.**

20 – Prieš keičiant aksesuarus, indą ar butelį, prieš montuojant ar nuimant maišytuvo galūnes, visada išjunkite įrengimą bei atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

21 – Būkite labai atsargūs įpilant bei išpilant karštus skysčius.

22 – **DĖMESIO: maksimali maišytinų produktų temperatūra negali viršyti 75°C**

23 – **DĖMESIO, norint išvengti elektros šoko, jokia būdu negalima panardinti variklinės dalies skysčiuose**

24 – **Gamintojas neatsako už nuostolius atsiradusius dėl netinkamo įrengimo naudojimo.**

Saugumui užtikrinti rekomenduojama, kad elektros instaliacijoje būtų įrengtas automatinis srovės nuotėkio jungiklis 30mA.

**Dėmesio: Jeigu sugestų maitinimo kabelis ar kištukas, tai jo keitimą arba remontą visada privaloma atlikti tiktai specialiame servise.**

## PERSPĖJIMAI

1 – Niekada negalima naudoti įrengimo, jeigu yra apgadintas arba veikia netinkamai.

2 – Niekada nenaudokite įrengimo, jeigu jis buvo nukritęs ir matomos apgadinimo žymės.

3 – Nenaudokite prailgintuvų ar kitokių elektros lizdų, kurie neatitinka elektros normų bei taisyklių.

4 – Visi taisymai, išmontavimai arba detalių keitimas visada turi būti atlikti specialiame servise.

5 – Sušlapusius įrengimą ir jo elementus, tokius kaip elektriniai sujungimai, kištukas ar laidas, reikia išsausinti prieš naudojimą.

6 – Nenaudokite įrengimo šlapiomis rankomis.

7 – Jeigu manote, jog įrengimas yra sugadintas, **NIEKADA** jo patys ne taisykite.

8 – Nenaudokite įrengimo vonioje, virš kriauklės, po dušu ir šalia kito vandens ar kito skysčio šaltinio.

9 – Niekada neplaukite įrengimo po tekančiu vandeniu, arba tokiu būdu, kad vanduo į jį bėgtų.

10 – Niekada nedėkite įjungto į tinklą įrengimo ant šlapio paviršiaus.

11 – Prieš įjungiant įrengimą į maitinimo lizdą patikrinkite, ar įtampos parametrai lizde atitinka parametrus esančius įrengimo lentelėje.

12 – DĖMESIO, norint išvengti elektros šoko, jokių būdu negalima panardinti variklinės dalies skysčiuose

13 – Dėmesio variklinės dalies negalima plauti indaplovėje.

14 – Dėmesio ilgiausias nepertraukiamo įrengimo darbo laikas negali viršyti 60 sek. Po 5 kartų darbo reikia daryti 30 min. pertrauką.

15 – Dėmesio įrengime negali būti smulkinamos didelės kietų daiktų dalys, kaulai, saugyslės, šaldyti bei kieti produktai.

### **Modelis: LAFBLE46742 BlendMix**

Pieš. 1

- 1) Silikoninė dalis, 2) Pagrindinio greičio mygtukas, 3) Turbo mygtukas,
- 4) Blenderio velenas, 5) Velenas-plaktukas putoms, 6) Velenas putoms plakti maišyti,
- 7) Smulkintuvo dubenėlis, 8) Smulkintuvo peilis, 9) Smulkintuvo dangtis su lizdu,
- 10) Puodukas, 11) Maitinimo kištukas

### **Prieš pirmą panaudojimą**

- 1 – Pašalinkite visus įpakavimo elementus
- 2 – Dėmesio, metalinės įrengimo detalės gali būti padengtos silpnai matoma apsaugine plėvele, kurią taip pat REIKIA pašalinti
- 3 – Išsukite ir ištiesinkite maitinimo lizdą
- 4 – Išplaukite visas detales, kurios turės santykį su maistu, nes ant jų gali būti likę pogamykliniai nešvarumai.
- 5 – Jeigu blenderio velenas yra prijungtas prie silikoninės dalies – atkabinkite jį (žiūrėti punktą 4, Pieš 1) ir kruopščiai išplaukite
- 6 – Prijunkite blenderio veleną prie silikoninės dalies (žiūrėti punktą 1, Pieš 2)
- 7 – Įrengimas yra paruoštas vartojimui.

**Dėmesio: pirmo naudojimo metu gali atsirasti dūmai bei kvapas, tai gali atsitikti dėl to, jog kai kurios dalys galėjo būti švelniai suteptos gamavimo metu arba dėl kai kurių elementų įkaitinimo. Tai yra normalus reiškinys ir po kurio laiko turėtų išnykti.**

### **Naudojimas – eksploatavimas**

#### **Maišymas**

- 1 – Prijunkite blenderio veleną prie silikoninės dalies (Pieš 2)
- 2 – Prijunkite maitinimo laidą prie tinkamo maitinimo lizdo
- 3 – Paspauskite mygtuką (pieš 1) kad pradėti maišyti su pagrindiniu greičiu
- 4 – Paspauskite mygtuką „Turbo“, kad maišytų su maksimaliu greičiu

#### **DĖMESIO:**

**Maišant šiltus patiekalus, jų temperatūra negali viršyti 75°C**

**Norint gerai išmaišyti produktus, įrengimą reikia švelniai judinti aukštyn ir žemyn.**

### Putų plakimas/maišymas

Modelyje LAFBLE46742 BlendMix yra įrengtas velenas kiaušiniams, grietinei plakti/maišyti, padažams gaminti ir pan. (pieš. 1)

- 1 – prijunkite antgali su plakimo velenu prie silikoninės dalies (žiūrėti pieš. 3)
- 2 – įsprauskite plakimo/maišymo veleną į antgalį (pieš 1 ir 3)
- 3 – Prijunkite maitinimo kištuką prie tinkamo maitinimo laido
- 4 – Panaudokite atitinkamą mygtuką, priklausomai nuo to, kokį greitį norite išgauti (pieš 1) – normalus greitis, „Turbo“ – maksimaliam greičiui

### Smulkintuvo panaudojimas

Į modelio LAFBLE46742 BlendMix komplektą įeina smulkintuvas, kurio dėka galima pjaustyti, smulkinti produktus.

Smulkintuve įrengtas aštrus nerūdijančio plieno peilis.

Dėmesio: smulkintuvo vartojimo metu reikia elgtis itin atsargiai.

Peilis yra labai aštrus ir gali sužaloti kūną.

Smulkintuvas NĖRA pritaikytas sušaldytų produktų arba labai kietų kaulų, ledo ir pan. smulkinti. Jie gali sugadinti smulkintuvą ir variklį.

- 1 – Užmaukite peilį ant antgalio smulkintuvo indo viduje
- 2 – Įberkite/įdėkite produktus, kuriuos norite smulkinti į smulkintuvo indą.
- 3 – Uždarykite smulkintuvo dangtį – švelniai pasukant laikrodžio rodyklės kryptimi – dangtis užsiblokuos
- 4 – Prie dangčio lizdo prijunkite blenderio variklinę dalį pagal pieš. 4
- 5 – Prijunkite maitinimo kištuką prie atitinkamo maitinimo lizdo.
- 6 – Panaudokite atitinkamą mygtuką, priklausomai nuo to, kokį greitį norite išgauti (pieš 1) – normalus greitis, „Turbo“ – maksimaliam greičiui

**Dėmesio: norint maišyti stambias produktų dalis, reikėtų jas supjaustyti į smulkesnius – apie 2 cm gabaliukus.**

**Rekomenduojami darbo laikai kai kuriems produktams:**

Lentelė Nr. 1:













Blenderis		
Produktai	Kiekis	Laikas
Vaisiai ir daržovės	50-100 g	25 s
Sriubos ir padažai	50-200 g	25 s
Kokteiliai	50-500 ml	25 s
Smulkintuvas		
Šokoladas	100 g	20s
Česnakai, svogūnas	50-200 g	5 x 1s
Mėsa ir žuvis	200 g	20s
Žolelės	30 g	20s
Sūriai	200 g	20s
Riešutai	100 g	25s

**Valymas ir konservacija**

**Dėmesio: Būkite labai atsargūs valydami dalis su peiliais. Peiliai yra aštrūs ir gali sužaloti kūną. Visada prieš valymą atjunkite įrengimą iš maitinimo lizdo.**

NE visas blenderio dalis galima plauti indaplovėje (žiūrėti lentelę nr 2)

Lentelė nr. 2

			
			✓
	✓		✓
	✓		✓
			✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

**Techniniai duomenys**

<b>Modelis:</b>	<b>LAFBLE46742 BlendMix</b>
Nominali įtampa:	AC 220-240V 50-60Hz
Galingumas:	800 W
Triukšmo lygis:	75dB
rekomenduojamas maksimalus darbo laikas:	≤ 30S

**Cienījamais Klient:**

Zīmola LAFE BlendMix rokas blenders ir universāla ierīce, kura ļoti atvieglo visas virtuves darbības. Kalpo dārzenu, augļu, zupas krēmu, mērču, bērnu zupu, kokteiļu un tml. sasmalcināšanai, sajaukšanai, miksēšanai.

**Uzmanību:**

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājāsaimniecībā.

Ierīce NAV paredzēta komercijas/profesionālai lietošanai.

Ierīce NAV paredzēta lietošanai atklātā vietā.

**Uzmanību! Pirms lietošanas nelaiemes gadījumu novēršanai un pareizai ierīces lietošanai nepieciešams kategoriski iepazīties ar šo apkalpošanas instrukciju. Instrukciju nepieciešams glabāt tā, lai to vienmēr būtu viegli atrast.**

**I. Drošas lietošanas norādījumi**

1 – Pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai spriegums uzrādīts uz plāksnītes atbilst vietējiem barošanas parametriem pie kam nepieciešams atcerēties apzīmējumus: AC-maiņstrāva, bet DC – līdzstrāva.

2 – Pirms lietošanas attīt un iztaisnot barošanas vadu.

3 – Nepieciešams pievērst uzmanību vai barošanas vadam kā arī kontaktdakšīņai nav nekādu redzamu bojājumu.

4 – Nepieciešams pievērst uzmanību, lai barošanas vads neatrastos virs atklāta uguns vai cita siltuma avota kā arī asām šķautnēm, kuras varētu sabojāt vada izolāciju.

Uzmanību! Metāla elementi ap korpusu var būt pārklāti ar maz redzamu aizsargplēvi, kur nepieciešams noņemt.

5 – Pirms pirmās lietošanas nepieciešams noņemt visus iepakojuma elementus.

**6 – Ierīci nedrīkst lietot bērni, cilvēki ar ierobežotām fiziskām, jūtības kā arī psihiskām dotībām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šo instrukciju. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci var lietot bērni vecāki par 8 gadiem kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, jūtības vai psihiskām dotībām, vai personas bez ierīces apkalpošanas pieredzes vai zināšanām, TIKAI ja tas notiek par drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai tika izskaidroti drošas lietošanas principi un viņi saprot bīstamību saistītu ar ierīces lietošanu. Ierīces tīrīšanu un konservāciju nedrīkst veikt bērni, ja nu vienīgi ir vecāki par 8 gadiem un šo darbību veic uzraudzībā.**

7 – Darba laikā ierīcei nedrīkst atstāt bez uzraudzības.

8 – Ierīci kā arī barošanas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī un nekādos citos šķidrumos.

9 – Ierīcei jābūt atvienotai no barošanas kontaktligzdas, kad nav lietota.

10 – Izvelkot kontaktdakšīņu no kontaktligzdas nekad nevelc barošanas vadu tikai kontaktdakšīņu.

11 – Ierīcē nedrīkst likt NEKĀDUS METĀLA PRIEKŠMETUS

12 – Ierīci nepieciešams lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.

- 13 – Ierīci nedrīkst lietot cepeškrāsnīs, gāzes vai elektriskās plītīs vai citos siltuma avotos.
- 14 – Ierīci vienmēr uzpilda ūdens līmeņa rādītāja diapazonā „Min” un „Max”.
- 15 – Nekad neturēt pie putošanas uzgaļiem vai rotējošiem asmeņiem, kad ierīce ir pievienota pie barošanas ligzdas.
- 16 – Putošanas uzgaļi un rotējošie asmeņi griežas ar lielu ātrumu un var radīt ķermeņa ievainojumus.
- 17 – PIRMS putošanas uzgaļu vai rotējošo asmeņu elementu atvienošanas no ierīces no barošanas ligzdas VIENMĒR izņemt kontaktdakšīņu.
- 18 – Ja ierīce tiek lietota ar putotāju uzgaļiem vai rotējošiem asmeņiem ievērot ĪPAŠU UZMANĪBU uz gariem matiem.
- 19 – **Uzmanību: Ievērot sevišķu uzmanību uz asiem asmeņiem apkalpošanas, uzpildīšanas, iztukšošanas vai tīrīšanas laikā. Asmeņi var radīt ādas un ķermeņa traumas.**
- 20 – Vienmēr pirms aprīkojuma, krūzes vai pudeles tipa maiņas, mikšēšanas uzgaļu uzstādīšanas un noņemšanas ierīci izslēgt un atvienot no barošanas ligzdas.
- 21 – Ievērot sevišķu uzmanību ielejot un izlejot karstus šķidrumus.
- 22 – **Uzmanību: mikseto produktu maksimālā temperatūra nedrīkst pārsniegt 75°C**
- 23 – **Uzmanību. Dzinēja daļu, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, neiegremdēt nekādos šķidrumos**
- 24 – **Ražotājs neatbild par ierīces nepareizas lietošanas radītiem defektiem.**

Ieteicams, lai drošības palielināšanai elektriskā instalācija būtu aprīkota ar 30mA noplūdes strāvas automātisko slēdzi.

**Uzmanību: Ja barošanas vads vai barošanas kontaktdakšīņa tiek bojātas, tad labošanu vai apmaiņu vienmēr jāveic specializētai remonta darbnīcai.**

## BRĪDINĀJUMS

- 1 – Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja ir bojāta vai darbojas nepareizi.
- 2 – Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja agrāk tā nokritusi un var pamanīt redzamas bojājumu pazīmes.
- 3 – Nelietot pagarinātājus vai citas elektriskās kontaktligzdas, kuras neizpilda pastāvošās normas un elektriskos noteikumus.
- 4 – Visus remontus, demontāžu vai jebkādu detaļu maiņu vienmēr nepieciešams veikt specializētā remonta darbnīcā.
- 5 – Ierīces kā arī tādu elementu kā elektrisko kontaktu, kontaktdakšīņu vai barošanas vada samirkšanas gadījumā pirms lietošanas nepieciešams izžāvēt.
- 6 – Nelietot ierīci ar slapjām rokām.
- 7 – Ja rodas aizdomas, ka ierīce ir sabojāta NEKAD nedrīkst to patstāvīgi remontēt.
- 8 – Nelietot ierīci vannā, virs izlietnes, dušā vai citas ūdens vai šķidruma tvertnes tuvumā.
- 9 – Nekad nemazgā ierīci tekošā ūdenī kā arī tādā veidā, lai tajā iekļūtu ūdens.
- 10 – Nekad nelikt ierīci ar ieslēgtu kontaktu uz slapjām virsmām.

11 – Pirms ierīces ieslēgšanas kontaktligzdā pārbaudi vai kontaktligzdas sprieguma parametri atbilst ierīces parametriem uzrādītiem uz plāksnītes.

12 – Uzmanību. Dzinēja daļu, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, neiegremdēt nekādos šķidrumos

13 – Uzmanību. Dzinēja daļu NEDRĪKST mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā.

14 – Uzmanību. Maksimālais nepārtrauktas darbības laiks nevar pārsniegt 30 sek. Pēc 5 darba reizēm nepieciešams 30 min. pārtraukums.

15 – Uzmanību! Ierīcē nedrīkst miksēt lielas cietu priekšmetu daļas, kaulus, cīpslas, saldētus produktus un cietus priekšmetus.

### Zīmola LAFE LAFBLE46742 BlendMix

Zīm.1

- 1) Dzinēja daļa, 2) Pamata ātruma slēdzis, 3) Turbo slēdzis, 4) Blendēšanas uzgalis, 5) Kulšanas uzgalis, 6) Kulšanas uzgalis miksēšanai, 7) Sasmalcināšanas tvertne, 8) Sasmalcināšanas nazis, 9) Sasmalcinātāja vāks ar ligzdu, 10) Glāze, 11) Barošanas kontaktdakšiņa.

### Pirms pirmās lietošanas

- 1 – Noņemt visus iepakojuma elementus
- 2 – Uzmanīties uz ierīces metāla elementiem uz kuriem var atrasties maz redzama aizsargplēve, kuru nepieciešams noņemt
- 3 – Attīt un iztaisnot barošanas vadu
- 4 – Mazgāt visus ar pārtiku kontaktā esošos elementu par cik uz tiem var atrasties ražošanas netīrumi.
- 5 – Ja blendēšanas uzgalis ir pievienots pie dzinēja daļas – atvieno to (skat. punktu 4, Zīm. 1) un rūpīgi nomazgā
- 6 – Pievienot blendera uzgali pie dzinēja daļas (skat. punktu 1, Zīm. 2)
- 7 – Ierīce ir gatava lietošanai

**Uzmanību: pirmās lietošanas laikā var izdalīties dūmi un smaka, jo dažas daļas ražošanas procesā var būt nedaudz ieeļļotas un elementi sakarst. Tā ir normāla parādība un pēc kāda laika tas neatkārtosies.**

### Lietošana – ekspluatācija

#### Blendēšana

- 1 – Pievienot blendēšanas uzgali pie dzinēja daļas (Zīm. 2)
- 2 – Pievieno barošanas vadu atbilstošā barošanas ligzdā
- 3 – Nospied slēdzi (zīm. 1) lai sāktu blendēšanu ar pamata ātrumu
- 4 – Nospied slēdzi „Turbo” lai blendētu ar maksimālo ātrumu



**Uzmanību:**

**Karstu ēdienu blendēšanā to temperatūra nevar pārsniegt 75°C.**

**Produktu labākai blendēšanai ierīci nepieciešams kustināt uz augšu un uz leju.**

**Putu kulšana/ miksēšana**

Modelis LAFBLE46742 BlendMix ir aprīkots ar komplektu kurā atrodas oļu, krējuma, mērču un tml. kulšanas / miksēšanas uzgalis (zīm. 1)

- 1 – Pievienot uzgaļu stiprināšanu pie dzinēja daļas (skat. zīm. 3)
- 2 – Iespiest kulšanas / miksēšanas uzgali uzgaļu stiprināšanā (zīm. 1 un 3)
- 3 – Pievieno barošanas vadu atbilstošā barošanas ligzdā
- 4 – Izmanto atbilstošu slēdzi atkarībā no nepieciešamības izmanto atbilstošu darba ātrumu (zīm. 1) – normāls ātrums, „Turbo” – maksimālais ātrums

**Sasmalcinātāja lietošana**

Modelis LAFBLE46742 BlendMix ir aprīkots ar komplektu, kurā atrodas sasmalcinātājs ar kuru dažādus produktus var sasmalcināt, sagriezt.

Sasmalcinātājs ir aprīkots ar asu nazi no nerūsējošā tērauda.

**Uzmanību: sasmalcinātāja lietošanas laikā ievērot sevišķu uzmanību.**

**Nazis ir ļoti ass un var radīt ķermeņa ievainojumu.**

**Sasmalcinātājs NAV piemērots sasaldētu vai ļoti cietu produktu kā kauli, ledus un tml. sasmalcināšanai. Tie var sabojāt sasmalcinātāju un dzinēju.**

- 1 – Uzlikt nazi uz uzgali smalcinātāja tvertnes iekšpusē
- 2 – Sasmalcinātāja tvertnē iebērt/ielikt produktu, kurus vēlamies miksēt.
- 3 – Aizvērt sasmalcinātāja vāku – viegli pagriežot pulksteņa rādītāja kustības virzienā – vāks bloķējas
- 4 – Vāka ligzdā pievienot blendera dzinēja daļu saskaņā ar zīm. 4
- 5 – Pievienot barošanas kontaktdakšīņu atbilstošā barošanas ligzdā
- 6 – Izmanto atbilstošu slēdzi atkarībā no nepieciešamības izmanto atbilstošu darba ātruma slēdzi (zīm. 1) – normāls ātrums, „Turbo” – priekš maksimālā ātruma

**Piezīme lielāku daļu blendēšanā tos nepieciešams sagriezt mazākos apm. 2cm gabalos.**

**Ieteicamais darba laiks priekš dažām sastāvdaļām:**

Tabula Nr. 1:













Blenderis		
Sastāvs	Daudzums	Laiks
Augļi un dārzeņi	50-100 g	25 s
Zupas un mērces	50-200 g	25 s
Kokteiļi	50-500 ml	25 s
Sasmalcinātājs		
Šokolāde	100 g	20s
Ķiploki, sīpoli	50-200 g	5 x 1s
Gaļa un zivis	200 g	20s
Zāļaugi	30 g	20s
Siers	200 g	20s
Rieksti	100 g	25s

**Tīrīšana un konservācija**

**Piezīme ievērot sevišķu uzmanību tīrot daļas ar nažiem. Naži ir ļoti asi un var ievainot ķermeni. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienot ierīci no barošanas ligzdas.**

NE visas blendera daļas var mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā (skat. tabulu nr. 2)

Tabula nr. 2

			
			✓
	✓		✓
	✓		✓
			✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

**Tehniskie dati**

<b>Modelis:</b>	<b>LAFBLE46742 BlendMix</b>
Maiņstrāva:	AC 220-240V / 50-60 Hz
Jauda:	800 W
Trokšņa līmenis:	
Ieteicamais maksimālais darba laiks:	≤ 30S

**Hea klient!**

LAFE BlendMix saumikser on mitmekülgne seade, mis abistab köögis paljude erinevate toimingute korral. Seda saab kasutada puuviljade või köögiviljade viilutamiseks, segamiseks ja tükeldamiseks ning selle abil saab valmistada püreesuppe, lastetoitu, smuutisid jms.

**TÄHELEPANU!**

**Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.**

**Seade EI OLE mõeldud kaubanduslikuks ega professionaalseks kasutamiseks.**

**Seade EI SOBI välitingimustes ega vabas õhus kasutamiseks.**

**Hoiatus! Enne seadme kasutamist tuleb lugeda kasutusjuhendit. Nii saate vältida õnnetusi ja lugeda seadme ettenähtud kasutuse kohta. Hoidke juhend alles, et see oleks hiljem vajadusel kergesti kättesaadav.**

**I. SEADME OHUTU KASUTAMINE**

1 – Enne kasutamist veenduge, et seadme andmeplaadil toodud pinge oleks võrdne kohaliku vooluvõrgu pingega, ja pidage meeles, et: AC – tähistab vahelduvvoolu ja DC – tähistab alalisvoolu.

2 – Enne seadme kasutamist reguleerige selle toitejuhe parajaks.

3 – Toitejuhe ja -pistik peavad olema nähtavate kahjustusteta.

4 – Toitejuhe ei tohi mööduda lahtistest tuleallikatest ega muudest soojusallikatest, samuti ei tohi toitejuhe minna teravate servade vastu, sest need võivad kahjustada juhtme ümbrist.

5 – Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb eemaldada kogu pakkematerjal.

Hoiatus! Seadme metallist osade ümber võib olla kaitsekile, mis tuleb enne esimest kasutamiskorda samuti eemaldada.

6 – Seadet ei tohi kasutada ilma volitatud või vajalike oskustega inimeste järelevalveta lapsed ega piiratud motoorse, sensoorse või vaimsete võimetega inimesed. Seadet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.

**HOIATUS! Siin kirjeldatud seade sobib kasutamiseks üle 8-aastastele lastele, samuti piiratud mootorsete, sensoorse või vaimsete võimetega inimestele või inimestele, kellel puuduvad kogemused ja oskused selle seadme kasutamiseks, AINULT ainult siis, kui see toimub kasutajate ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud, kuidas seadet ohutult kasutada, ja nad teavad seadme kasutamise seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed võivad teostada puhastusja hool-dustöid ainult juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad või järelevalve all.**

7 – Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.

8 – Ärge laske seadmel ega selle toitejuhtmel vee ega muude vedelikega kokku puutuda.

9 – Kui seade ei ole kasutusel, siis peab see olema vooluvõrgust lahti ühendatud.

10 – Seadme pistikut seinakontaktist välja võttes, ärge kunagi tõmmake otse juhtmest, vaid alati pistikust.

11 – ÄRGE SISESTAGE seadmesse MINGEID METALLESEMEID.

- 12 – Kasutage seadet ainult stabiilsel ja kuival pinnal.
- 13 – Ära kasutage seadet praeahjudes, gaasiahjudes, elektripliitidel ega koos muude sooju-sallikatega.
- 14 – Seade tuleb alati täita veega, nii et veetase jääks „Min“ ja „Max“ indikaatorite vahele.
- 15 – Kui seade on ühendatud vooluvõrku, siis ei tohi kunagi käsitleda seadme segamistarvi-kuid ega lõiketerasid.
- 16 – Segamistarvikud ja lõiketerad pöörlevad suure kiirusega ja võivad tekitada kehavigastusi.
- 17 – Võtke toitejuhe alati seinakontaktist välja, ENNE kui seadme küljest segamistarvikud või lõiketerad eemaldate.
- 18 – Kui kasutate segamistarvikuid või pöörlevaid lõiketerasid, siis olge ERITI ETTEVAATLIK, et seadmesse ei jääks kinni pikki juukseid.
- 19 – **TÄHELEPANU: Olge eriti ettevaatlik teradega seadme hooldamise, tühjendamise ja puhastamise ajal. Terad võivad vigastada nahka ja keha.**
- 20 – Lülitage seade alati välja ja võtke toitepistik seinakontaktist enne tarvikute, kannu või pudeli vahetamist, segamisotsikute paigaldamist ja eemaldamist.
- 21 – Olge eriti ettevaatlikud kuumade vedelike valamisel ja väljavalamisel.
- 22 – **TÄHELEPANU: maksimaalne segatavate toodete temperatuur ei tohi ületada 75°C**
- 23 – **TÄHELEPANU Ärge pange mootoriosa vedelikesse, et vältida elektrilööki.**
- 24 – Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase kasutamise tekitatud kahjude eest.

Kasutamisel ohutuse suurendamise eesmärgil on soovitatav, et seadet kasutatakse elektri-süsteemis, mis on automaatse rikkevooluseadmega ja vooluga 30 mA.

**TÄHELEPANU! Kui toitejuhe või pistik on saanud kahjustusi, siis peab need asendama või parandama pädev teenindusettevõtte.**

## HOIATUSED

- 1 – Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on saanud kahjustusi või ei tööta korralikult.
- 2 – Kunagi kasutage seadet, kui see on maha kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi.
- 3 – Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega pistikupesasid, mis on vastuolus elektrialaste stan-dardite ja sätetega.
- 4 – Kõik mis tahes remonttööd, demonteerimine või osade asendamine peab olema alati teo-statud pädeva teenindusettevõtte poolt.
- 5 – Kui seadme osad, nagu elektrikontaktid, pistik või toitejuhe, on saanud märjaks, siis tuleb seade ja selle osad enne kasutamist hoolikalt kuivatada.
- 6 – Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- 7 – Kui on kahtlus, et seade võib olla rikkis, ärge kunagi püüdke seadet ise parandada.
- 8 – Ärge kasutage seadet vannis, kraanikausis, duši all ega vee või muude vedelikega täide-tud anumate lähedal.

9 – Ärge kunagi peske seadet voolava vee all ega viisil, mis võib põhjustada vee seadmesse sattumist.

10 – Ärge pange seadet märjale pinnale, kui see on ühendatud vooluvõrku.

11 – Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et seadme andmesildil loetletud parameetrid vastaks seinakontakti elektrilistele parameetritele.

12 – TÄHELEPANU Ärge pange mootoriosa vedelikesse, et vältida elektrilööki.

13 – Tähelepanu Mootoriosa EI tohi pesta nõudepesumasinas.

14 – Tähelepanu Maksimaalne pideva töö aeg ei tohi ületada 30 sek. Pärast 5 töökorda tuleb teha 30 min paus.

### LAFBLE46742 BlendMix

Joonis 1

- 1) Mootoriosa, 2) Tavakiiruse-lüliti, 3) Turbolüliti, 4) Segamisosa, 5) Vahustamisosa otsik, 6) Vahustamise ja segamisosa, 7) Protsessori nõu, 8) Protsessori lõiketera, 9) Protsessori kaas koos ühendusosaga, 10) Nõu, 11) Toitepistik

#### Enne esimest kasutamist:

- 1 – Eemaldage kõik pakkematerjalid;
- 2 – Ettevaatust: seadme metallist osad võivad olla kaetud kaitsekilega, mis tuleb eemaldada;
- 3 – Reguleerige toitejuhe parajaks;
- 4 – Peske puhtaks kõik seadme osad, mis toiduga kokku puutuvad, sest need võivad sisaldada tootmisega seotud saastumist.
- 5 – Kui segamisosa on ühendatud mootoriosaga, siis eemaldage see (vt: Punkt 4, Joonised 1) ning peske korralikult, nagu on kirjeldatud punktis 4.
- 6 – Ühendage segamisosa mootoriosaga (vt: Punkt 1, Joonis 2).
- 7 – Seade on kasutamiseks valmis.

**Hoiautus! Seadmest võib esimesel kasutamisel tulla spetsiifilist lõhna ja suitsu. Seda seetõttu, et mõned osad võivad olla tootmise käigus kergelt õlitatud või mõned seadme elemendid muutuvad kuumaks. See on normaalne ja peaks pärast esimest kasutamiskorda kaduma.**

#### Segamine

- 1 – Ühendage segamisosa mootoriosaga (Joonis 2)
- 2 – Ühendage pistik õige seinakontaktiga.
- 3 – Vajutage nuppu (Joonised 1), et alustada põhikiirusel segamisega.
- 4 – Vajutage nupule „Turbo“, kui soovite segada maksimumkiirusel.

#### HOIATUS!

**Kuumade toiduainete maksimaalne temperatuur, millega võib seadet segamiseks kasutada, on 75°C. Liigutage seadet kergelt ülesja allapoole, et segada toidu põhjalikumalt.**

**Munavalgete vahustamine / segamine**

LAFBLE46742 BlendMix mudel tuleb koos munavalgete ja rõõsa koore segamise / vahustamise ning kastete valmistamiseks mõeldud osaga (Joonis 1).

- 1 – Ühendage vahustamisosa otsik moorotiosaga (vt: Joonis 3)
- 2 – Lükake vahustamise / segamise otsik osa külge (Joonised 1 ja 3).
- 3 – Ühendage pistik õige seinakontaktiga.
- 4 – Vajutage soovitud kiiruse nupule: (Joonis 1) – tavakiirus või kasutage maksimumkiirust „Turbo“.

**Protsessori kasutamine**

LAFBLE46742 BlendMix mudeliga on kaasas köögikombaini-komplekt, mida saab kasutada erinevate toiduainete viilutamiseks ja tükeldamiseks.

Protsessoril on terav, roostevabast terasest lõiketera.

**Hoiaus! Protsessori kasutamisel tuleb olla ettevaatlik.**

**Tera on üliterav ja võib tekitada vigastusi.**

**Protsessor ei ole mõeldud külmutatud või väga kõvade toodete hakkimiseks, nagu jää, kondid jms. Katsed selliseid tooteid hakkida, võivad lõppeda toote ja elektrimootori kahjustada saamisega.**

- 1 – Kinnitage tera protsessori nõu sees olevale spindlile.
- 2 – Täitke nõu toiduainega, mida soovite hakkida.
- 3 – Sulgege protsessori nõu kaanega, keerates seda veidi päripäeva - nii et kaas on lukustatud.
- 4 – Pange mootoriosa kaane sees olevasse ühendusosasse (nagu on näidatud Joonisel 4).
- 5 – Ühendage pistik õige seinakontaktiga.
- 6 – Vajutage soovitud kiiruse nupule: (Joonis 1) – tavakiirus või kasutage maksimumkiirust „Turbo“.

**Ettevaatust! Kui kavatsete hakkida suuremaid tükke, siis lõigake need kõigepealt väikesteks tükkideks (umbes 2 cm).**

**Soovituslik töötlemise kord teatud toiduainete jaoks:**

Tabel 1













Kannmikser		
Toiduaine	kogus	aeg
Puuja kõogiviljad	50-100 g	25 s
Supid ja kastmed	50-200 g	25 s
Smootid	50-500 ml	25 s
Protsessor		
Šokolaad	100 g	20s
Küüslauk ja sibul	50-200 g	5 x 1s
Liha ja kala	200 g	20s
Maitsetaimed	30 g	20s
Juust	200 g	20s
Pähklid	100 g	25s

**Puhastamine ja hooldus**

Eriti ettevaatlik tuleb olla protsessorikomplekti lõiketerade puhastamisel. Lõiketerad on väga teravad ning võivad põhjustada kehavigastusi. Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.

Mitte kõiki mikseri osasid ei tohi nõudepesumasinas pesta (vt: Tabel 2).

Tabel 2

			
			✓
	✓		✓
	✓		✓
			✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓



**Tehnilised andmed**

<b>Mudel:</b>	<b>LAFBLE46742 BlendMix</b>
Nimipinge:	AC 220-240V 50-60Hz
Väljundvõimsus:	800 W
Müratase:	75dB
Soovitatav maksimaalne tööaeg	≤ 30S

**Уважаеми клиенти:**

Ръчният блендер LAFE BlendMix е универсално устройство, което значително улеснява всички кухненски задачи. Той служи за смилане, миксиране и нарязване на плодове, зеленчуци, крем супи, сосове, бебешки пюрета, коктейли и т.н.

**ВНИМАНИЕ:**

Устройството е предназначено само за домашна употреба.

Устройството НЕ е предназначено за комерсиална/професионална употреба.

Устройството НЕ е подходящо за използване на открито.

**Внимание!** Преди употреба, задължително се запознайте с настоящата инструкция за експлоатация, за да избегнете инциденти и за правилното използване на устройството. Инструкцията трябва да се съхранява така, че винаги да бъде лесно достъпна.

**I. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ**

1 – Преди употреба, проверете дали напрежението, посочено на табелката, съответства на местните захранващи параметри, като трябва да помните, че обозначението AC означава променлив ток, а DC – постоянен ток.

2 – Преди употреба развийте и изправете захранващия кабел.

3 – Уверете се, че захранващият кабел и щепселът нямат видими повреди.

4 – Уверете се, че захранващият кабел не е разтегнат над открит огън или друг източник на топлина и остри ръбове, които могат да повредят изолацията на кабела.

5 – Преди първата употреба премахнете всички опаковъчни елементи.

**Внимание!** При корпуси с метални елементи може да има трудно видима защитна фолио, която също трябва да бъде премахната.

6 – Устройството не трябва да се използва от деца, лица с ограничена физическа, сетивна или умствена способност без надзора на опитни или упълномощени лица и винаги съгласно тази инструкция.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това оборудване може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничена физическа, сетивна или умствена способност, или лица без опит или познания за оборудването, САМО ако това става под надзора на лице, отговарящо за тяхната безопасност или ако им са дадени указания за безопасното използване на устройството и осъзнават опасностите от използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и се извършват под надзор.

7 – Не оставяйте устройството без надзор по време на работа.

8 – Не потапяйте устройството и захранващия кабел във вода или в други течности.

9 – Когато устройството не се използва, винаги трябва да бъде изключено от електрическия контакт.

10 – При изваждане на щепсела от контакта никога не дърпайте захранващия кабел,

а щепсела.

11 – Не поставяйте НИКАКВИ МЕТАЛНИ ПРЕДМЕТИ във вътрешността на устройството.

12 – Използвайте устройството само на суха и стабилна повърхност.

13 – Не използвайте устройството във фурни, върху газови или електрически печки или други източници на топлина.

14 – Устройството трябва да бъде напълнено винаги в диапазона „Мин“ и „Макс“, отбелязани на водния индикатор.

15 – Никога не хващайте миксиращите или въртящи се остриета, когато устройството е включено в контакт.

16 – Миксиращите или въртящи се остриета се въртят с висока скорост и могат да причинят наранявания.

17 – ПРЕДИ да изключите миксиращите крайници или части с въртящи се остриета от устройството, ВИНАГИ извадете щепсела от контакта.

18 – Когато използвате устройството с миксиращи крайници или въртящи се остриета, бъдете ОСОБЕНО ВНИМАТЕЛНИ да не се заплетат дълги коси.

**19 – ВНИМАНИЕ: Бъдете особено внимателни при остриета при работа, пълнене, изпразване и почистване. Остриетата могат да причинят наранявания.**

20 – Винаги изключвайте устройството и извадете от контакта преди смяна на аксесоари, вид на чашата или бутилката, инсталиране и сваляне на миксиращи крайници.

21 – Бъдете особено внимателни при наливане и изливане на горещи течности.

22 – ВНИМАНИЕ: максималната температура на миксираните продукти не трябва да надвишава 75°C.

23 – ВНИМАНИЕ: Не потапяйте моторната част в течности, за да избегнете токов удар.

**24 – Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилно използване на устройството.**

Препоръчва се за по-голяма безопасност електрическата инсталация да бъде оборудвана с автоматичен прекъсвач с диференциален ток от 30mA.

**Внимание: Ако хранващият кабел или хранващият щепсел е повреден, заменете или поправете винаги в специализиран сервис.**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1 – Никога не използвайте устройството, ако е повредено или работи неправилно.

2 – Никога не използвайте устройството, ако е паднало от височина и показва видими признаци на повреда.

3 – Не използвайте удължители или други електрически контакти, които не отговарят на действащите електрически норми и разпоредби.

4 – Всякакви ремонти, демонтаж или смяна на части трябва да се извършват от специализиран сервис.

- 5 – В случай на намокряне на устройството и части като електрически контакти, щепсел или кабел, преди употреба устройството и частите трябва да се изсушат.
- 6 – Не използвайте устройството с мокри ръце.
- 7 – Ако има опасение, че устройството е повредено, НИКОГА не го ремонтирайте самостоятелно.
- 8 – Не използвайте устройството във вана, над мивка, под душ или в близост до друг контейнер с вода или друга течност.
- 9 – Никога не мийте устройството под течаща вода или по начин, при който водата ще попадне в него.
- 10 – Никога не поставяйте устройството, включено в контакт, на мокра повърхност.
- 11 – Преди да свържете устройството в контакт, проверете дали параметрите на напрежението в контакта съответстват на параметрите на устройството от табелката.
- 12 – ВНИМАНИЕ: Не потапяйте моторната част в никакви течности, за да избегнете токов удар.
- 13 – Внимание: Моторната част НЕ трябва да се мие в миялна машина.
- 14 – Внимание: максималното време за непрекъсната работа не трябва да надвишава 60 сек. След 5 пъти работа трябва да направите 30 мин. почивка.
- 15 – Внимание: не трябва да смилате големи твърди предмети, кости, сухожилия, замразени продукти и твърди артикули в устройството.

### Основна информация:

#### LAFBLE46742 BlendMix

фиг. 1

- 1) Моторна част, 2) Бутон за основна скорост, 3) Бутон Turbo, 4) Смесителен накрайник,
- 5) Насадка за разбиване на пяна, 6) Накрайник за разбиване на пяна/смесване,
- 7) Контейнер за раздробяване, 8) Нож за раздробяване, 9) Капак за раздробяване с гнездо, 10) Чаша, 11) Захранващ щепсел.

### Употреба на устройството:

#### Преди първата употреба:

- 1 – Свалете всички опаковъчни елементи.
- 2 – Развийте и изправете захранващия кабел.
- 3 – Ако смесителният накрайник е прикачен към моторната част, отделете го (вж. т. 4, фиг. 1) и го измийте добре.
- 4 – Свържете смесителния накрайник към моторната част (вж. т. 1, фиг. 2).
- 5 – Устройството е готово за употреба.

**Внимание:** при първа употреба може да излиза дим и миризма, което се дължи на леко смазване на някои части по време на производствения процес и загряването на елементите. Това е нормално явление и трябва да изчезне след известно време.

**Използване – експлоатация:****Блендиране**

- 1 – Свържете смесителния накрайник към моторната част (фиг. 2).
- 2 – Свържете захранващия кабел към подходящ електрически контакт.
- 3 – Натиснете бутона (фиг. 1), за да започнете блендиране с основна скорост.
- 4 – Натиснете бутона „Turbo“, за да блендирате с максимална скорост.

**ВНИМАНИЕ:**

**При блендиране на топли храни температурата им не трябва да надвишава 75°C.  
За по-добро смесване на продуктите леко движете устройството нагоре и надолу.**

**Разбиване на пяна/смесване:**

Моделът BlendMix е оборудван с накрайник за разбиване/смесване на яйца, сметана, приготвяне на сосове и т.н. (фиг. 1)

- 1 – Свържете насадката към накрайника за разбиване към моторната част (вж. фиг. 3).
- 2 – Натиснете накрайника за разбиване/смесване към насадката (фиг. 1 и 3).
- 3 – Свържете захранващия щепсел към подходящ електрически контакт.
- 4 – Използвайте подходящия бутон в зависимост от нуждата за избор на скорост (фиг. 1) – нормална скорост, „Turbo“ – за максимална скорост.

**Използване на раздробителя:**

Моделът BlendMix е оборудван с раздробител за нарязване и раздробяване на различни продукти. Раздробителят е оборудван с остър нож от неръждаема стомана.

**Внимание: бъдете особено внимателни при използване на раздробителя. Ножът е много остър и може да причини наранявания.**

Раздробителят НЕ е подходящ за смилане на замразени продукти или много твърди като кости, лед и т.н. Те могат да повредят раздробителя и мотора.

- 1 – Поставете ножа на шпиндела вътре в контейнера на раздробителя.
- 2 – Поставете продуктите, които искате да смилате, в контейнера на раздробителя.
- 3 – Затворете капака на раздробителя, като леко го завъртите по посока на часовниковата стрелка – капакът ще се заключи.
- 4 – В гнездото на капака свържете моторната част на блендера съгласно фиг. 4.
- 5 – Свържете захранващия щепсел към подходящ електрически контакт.
- 6 – Използвайте подходящия бутон в зависимост от нуждата за избор на скорост – нормална скорост, „Turbo“ – за максимална скорост (фиг. 1).

**Внимание: при блендиране на по-големи части ги нарежете на по-малки, около 2 см парчета.**

**Препоръчително време за работа за някои съставки:**

Таблица № 1:













Блендер:		
Съставки	Количество	Време
Плодове и зеленчуци	50-100 г	25 с
Супи и сосове	50-200 г	25 с
Коктейли	50-500 мл	25 с
Раздробител:		
Шоколад	100 г	20 с
Чесън, лук	50-200 г	5 x 1 с
Месо и риба	200 г	20 с
Билки	30 г	20 с
Сирена	200 г	20 с
Ядки	100 г	25 с

**Почистване и поддръжка:**

**Внимание:** бъдете особено внимателни при почистване на части с ножове. Ножовете са остри и могат да причинят наранявания. Винаги изключвайте устройството от електрическия контакт преди почистване.

НЕ всички части на блендера могат да се мият в миялна машина (вж. таблица № 2).

Таблица № 2:

			
			✓
	✓		✓
	✓		✓
			✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

**Технически данни:**

<b>Модел:</b>	<b>BlendMix</b>
Номинално напрежение:	AC 220-240V 50-60Hz
Мощност:	800 W
Ниво на шум:	75 dB
Препоръчително максимално време за работа:	30 с



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zanieczyszczające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjaival kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladékkezelő vállalatokhoz vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.

A háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok – többek között az újrafeldolgozás, a hulladékkezelő berendezések – újrafelhasználásához és hasznosításához való hozzájárulásban. Ebben a szakaszban olyan attitűdök alakulnak ki, amelyek befolyásolják a közös megőrzését, amely tisztá természeti környezetet.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Bližší informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili.

Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití druhotných surovin, včetně recyklace, odpadních zařízení. V této fázi se vytvářejí postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté přírodní prostředí.

Symbol prečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogennými vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Bližšie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.

Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu druhotných surovín vrátane recyklácie, odpadových zariadení. V tomto štádiu sa vytvárajú postoje, ktoré ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, ktorým je čisté prírodné prostredie.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.

Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению вторичного сырья, включая переработку, отходы оборудования. На этом этапе формируются установки, влияющие на сохранение общего блага, которым является чистая природная среда.



**SERWIS KONTAKT:**  
serwis@megabajt.com.pl

**L A F E**

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa